



Rote Reihe 10 | 30827 Garbsen | 05131-477700


Unsere Mobilfunkexperten




Andreas Tommette



Michael Tommette



Jan-Michael



UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

epaper.rn

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze



Osterwalder
Möbelhaus

Molkereistr. 68
30826 Garbsen/Osterwald
Tel. 0 51 31 - 5 15 50

3791801_002624

Nr. 39 28. September 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Konrad Lange begeistert als strahlender Europameister und mehrfacher deutscher Meister

Mit nur zehn Jahren hat er bereits eindrucksvolle Erfolge im Modellflug erzielt

GARBSEN. Konrad Lange hat in seiner noch jungen Karriere bereits eindrucksvolle Erfolge im Modellflug erzielt. Mit nur zehn Jahren trägt er den Titel des Europameisters und ist sechsfacher Deutscher Meister. Seine Leidenschaft und sein Engagement für den Modellflug begeistern nicht nur die Szene, sondern auch das Publikum.

Konrad besucht seit dem Sommer die fünfte Klasse der Bismarckschule in Hannover. Früh entdeckte der Gymnasiast seine Begeisterung für den Modellflug: Bereits mit drei Jahren steuerte er schon einfache Anfängermodelle selbst und beeindruckte bald bei regionalen Flugplatzfesten in Garbsen, Walsrode, Oerlinghausen und Hannoversch Münden. Besonders bemerkenswert ist, dass er ebenfalls vor seiner Einschulung als Jüngster das Leistungsabzeichen Modellpilot Gold erhielt. Diese Auszeichnung umfasste auch einen umfangreichen theoretischen Multiple-Choice-Test, den er mündlich und frei beantworten musste, da er zu diesem Zeitpunkt noch nicht lesen und schreiben konnte.

Nach den coronabedingten Einschränkungen nahm Konrad



Der zehnjährige Konrad Lange mit seinem Modellflugzeug.

Fotos: privat

2021 erstmals an der regionalen Jugendmeisterschaft in Niedersachsen teil und gewann mit seinen sieben Jahren in den drei möglichen Disziplinen Motorflug, Elektrosegelflug und F-Schlepp dreimal Gold, was ihn zum dreifachen Landesmeister machte.

2022 folgte seine erste Teilnahme an der nun wieder stattfindenden deutschen Jugend-

meisterschaft, bei der er mit einem eigentlich nicht konkurrenzfähigen Modell antrat. Das von Mama und Papa ausgelobte Ziel: „Mitmachen, Spaß haben, alles heile lassen und nicht Letzter werden“ übertraf Konrad leicht. Im Motorflug wurde er knapp Vizemeister. Im Elektrosegelflug holte der Achtjährige souverän den Meistertitel. Der Segler für den Wettbewerb

entstand klassisch aus Holz mit Papa in der Werkstatt.

2023 begann für ihn mit einem Auftritt in der TV-Show „Klein gegen Groß“ mit Kai Pflaume, wo er im Flughafen-Duell gegen Schauspieler Ludwig Trepte triumphierte. Geehrt als Jugendsportler des Jahres der Stadt Garbsen ging es wieder als jüngster Teilnehmer zur deutschen Jugendmeisterschaft, wo er diesmal Gold im Motorflug holte, während er im Elektrosegelflug den Vizemeistertitel errang.

2024 war neben der deutschen Jugendmeisterschaft mit einem bemerkenswerten Doppelsieg und zwei deutschen Meistertiteln das Jahr der ersten Europäischen und internationalen Wettbewerbe. Konrad startete bei altersunbeschränkten Meisterschaften in der Sportklasse „Semi-Scale“ mit einem vorbildgetreuen Modell eines berühmten Rennflugzeuges. Ob Europa-Star-Cup, die Deutsche Meisterschaft des deutschen Aero Clubs (DAEC) oder der internationalen deutschen Meisterschaft des deutschen Modellfliegerverbandes (DMFV) – alle drei Wettbewerbe konnte er für sich entscheiden und ist nun aktuell vierfacher

amtierender Deutscher Meister und Europameister.

Durch seinen bemerkenswerten Erfolg bei deutschen Meisterschaften und Europameisterschaften hat Konrad Leistungspunkte gesammelt, die ihm die Verleihung verschiedener Leistungsabzeichen des deutschen Modellfliegerverbandes ermöglichten. Im Alter von neun Jahren erhielt er bereits die bronzene Leistungsabzeichen und wurde nun mit zehn Jahren auch mit der silbernen und goldenen Nadel geehrt.

Zuhause trifft man ihn beim Modell Sportclub Garbsen, seinem Heimatverein, wo er Interessierten gerne zeigt, wie man in das schönste Hobby der Welt „Modellfliegen“ einsteigt oder mit erster Erfahrung neue Kunstflugfiguren trainiert.

Der kleine Überflieger selbst möchte in zwei Jahren an der Weltmeisterschaft für vorbildgetreue Modelle in England teilnehmen. Der Platz im Kader der Nationalmannschaft wurde ihm bereits angeboten, „aber dafür brauchen wir ein neues Modell!“, strahlt Konrad.



Das Foto zeigt (von links): Thomas Brandt, Sieger des Europa Star Cups in der Expert Klasse und Sportreferent des DMFV, daneben Robert Sixt, Weltrekordhalter mit dem Modellhubschrauber und Sieger der 51. internationalen deutschen Meisterschaft „semi scale“ Expert Klasse des DMFV, und beide tragen Konrad Lange, der an diesem Tag in beiden genannten Wettbewerben Sieger der Sportklasse wurde.

Fotos: privat



OHNE
Termin
verpflichtung


JUWELIER COHRS
Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armbänder |
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren


2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

23531801_002624

Allzeithoch!
Feingold 75,00€ 585 Gold 43,00€
750 Gold 55,13€ 333 Gold 24,48€



Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069



25868001_002624

Müllabfuhr verschiebt sich

GARBSEN/SEELZE. Am Tag der Deutschen Einheit, Donnerstag, 3. Oktober, holt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) keine Abfälle und Wertstoffe ab. Durch den Feiertag verschieben sich die Abfuhrtermine jeweils um einen Tag nach hinten. Das betrifft Rest- und Bioabfälle ebenso wie Papier oder im Stadtgebiet auch die Gelben Tonne. Die Donnerstagstour fährt aha am Freitag, 4. Oktober, die Freitagstour am Sonnabend, 5.

Oktober, aha bittet darum, die Abfälle und Wertstoffe erst am Nachhol-Abfuhrtag bis 6 Uhr an den Fahrbahnrand zu stellen.

Diese Regelungen beziehen sich auch auf die Abholung der Wertstoffe im Umland der Region Hannover durch RMG.

Die Wertstoffhöfe und Deponien bleiben am 3. Oktober geschlossen. Auch das Servicetelefon sowie die Gebührenhotline sind nicht besetzt.

Abschnitt der Stöckener Straße wird gesperrt

GARBSEN/SEELZE. Ein Abschnitt der Stöckener Straße (Landesstraße 395) wird von Montag, 30. September, bis Donnerstag, 3. Oktober, halbsseitig für den Kraftverkehr und ab Freitag, 4. Oktober, bis Sonntag, 20. Oktober, voll für alle Verkehrsteilnehmenden gesperrt. Grund ist die erforderliche Sanierung von Hochwasserschäden an der Fahrbahn und den Seitenanlagen.



Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mi, Fr. 09:00 - 19:00
Sa. 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover
Inhaber: Dmitri Kuschlyu
Schierholzstr. 128
30655 Hannover

Mi, Fr. 09:00 - 19:00
Sa. 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG
Lange Weihe 65
30880 Laatzen

Angebote gültig von Mo. 30.09. bis Sa. 05.10.2024



Schweinensack ohne Knochen
1 kg
5.99



Schweineschulter wie gewaschen
1 kg
5.55



Dicke Rippe vom Schwein
1 kg
4.79



Suppenfleisch vom Rind, mit Knochen
1 kg
6.99



Zuckermais
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 Stück
0.59



Türkischer Weißkohl
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
0.89



Birnen „Lucas“
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
1.29



Äpfel verschiedene Sorten
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung
1 kg
1.29



Teigtaschen „I Love Pelmeni“
Beef mit Rindfleischfüllung,
tiefgefroren
1 kg Btl.
5.55



Pangasiusfilet, tiefgefroren
800 g Btl., 1 kg = 4,99
3.99



Störkaviar -
Imitat aus Fischfond und
Alginatehülle
200 g Gl., 1 kg = 8,95
1.79



Eingelegte Gurken „Hrustjaschka“
900 ml Gl., Abtr. 1 kg = 3,98
1.79



COUPON

Gut beraten
Viel gespart

15%
Rabatt

auf Ihren nächsten Einkauf und
bei Vorlage des Coupons, ausgenommen
sind rezeptpflichtige Arzneimittel,
Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher,
Gutscheine, Dienstleistungen,
Botendienste und unsere
Sonderangebote.

Gültig im September/Oktober 2024



Die Ernst-August-Apotheke
by Dr. Trems
Kampmannstr. 14 (Kölge), gegenüber von P&C
Nähe der Sankt-Philipp-Prämonstr. 20 (U-Bahn am Kröpcke)

ROSEN APOTHEKE
LAVESTRAßE 6
(Ecke SCHIFFGABEN)

EUROPA-APOTHEKE
Georgstraße 16

34194602_002623



NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst

- Betreuung n der Tagespflege

- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter
05131-7022660

Wir bieten unseren Pflegekräften Wohnmöglichkeiten an !

25676401_002624



**Kinder-und Jugendärztliche
Praxis Ahlem**

Im Großen Büchenfeld 7
www.mvz-dr-wolff.de
0511- 403351

25828601_002624



Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

AUTOWÄSCHE
10,90€

INNENREINIGUNG
ab 39,00€

POLITUR
ab 59,00€

34633001_002623



Glaswochen

bei aktivoptik

- jetzt bis zu 200 EUR sparen*

200 EUR Rabatt auf Gleitsichtgläser
75 EUR Rabatt auf Einstärkengläser

Jetzt Termin
vereinbaren unter:
aktivoptik.de/termin

*Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.09. - 31.10.2024 und in teilnehmenden aktivoptik-Fillialen. Rabatt gilt beim Kauf von Gläsern ab Komfort-Kategorie. Beim Kauf von Gläsern und beim Einschleifen in die eigene Fassung, fällt eine Einschleifgebühr in Höhe von 39 EUR an. Verantwortlich für die Werbung: LM Hofmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

22641601_002624

32791601_002623

Deutsch-polnischer Liederabend in Willehadi

GARBSEN (STP). Das Kulturbüro hat in diesem Jahr Klassik-Konzerte im Programm. „Zu Hause in Europa – Nachbarn.Stimmen.Porträts.“ heißt die Reihe mit drei klassischen Konzerten, die Musik als Stimme der Verständigung zwischen Nachbarländern Raum gibt – und das mitten in Europa, in Garbsen zu Hause.

Der polnische Sänger Tomasz Wija präsentiert am Sonntag, 29. September, um 17 Uhr, begleitet vom deutschen Pianisten Gerd Müller-Lorenz im Konzert „Tür an Tür“

Lieder des deutschen Komponisten Robert Schumann sowie polnische, in Deutschland bisher nahezu unbekannte musikalische Delikatessen von Tadeusz Baird, Henryk Czyż, Mieczysław Karłowicz und Romuald Twardowski.

Das Konzert findet in der Willehadi- Kirche am Orionhof 4 statt. Tickets zu 15 und 13 Euro sind auf www.garbsen.de/onlineickets und im Kulturbüro Garbsen erhältlich. Weitere Informationen gibt es auf www.garbsen.de/konzerte.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefährliche Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 28.9. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoverische Str. 51. Am 29.9. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoverische Str. 1. Am 30.9. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 1.10. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 2.10. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 3.10. Frielinger Dorfapothek, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 4.10. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere am 3.10. Telefon (05031) 74967; von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (0511) 409980.

Ganz Stelingen auf den Beinen

STELINGEN (KÖ). Beim traditionellen Volks- und Erntefest des Schützenvereins Stelingen hatten zumindest Auswärtige das Gefühl, dass ganz Stelingen an den drei Tagen auf den Beinen war. Festplatz und Festzelt waren proppevoll, beim großen Festumzug am Sonntag standen Hunderte an den Straßen und jubelten vor allem den kreativ geschmückten Festwagen mit zum Teil kostümierten Mitfahrenden zu.

Als schönsten Festwagen wählte die Jury den der Jugend des TSV Stelingen aus, einen Sonderpreis bekam der mit fliegenden Bienen geschmückte Handwagen der „Bee-Gees“. Ausgezeichnet mit dem diesjährigen Stelingen-Preis wurde Norbert Schmitz, der immer zur Stelle ist, wenn jemand gebraucht wird.

Bereits am Freitag wurden die Sieger des Bürgerschießens geehrt. Bürgerkönig wurde Kevin Albrecht. Bei der Jugend siegte Lara Schmitz, bei den Schülern



Dass die Jury bei der Wahl des schönsten Festwagens die Qual der Wahl hatte, zeigt der Wagen des Paddelclubs Heierkamp, der den Sieg verpasste. Fotos: Kögel

Levin Barkowsky und beim Bürgerpokal Jens Riemer. Da in allen Wettbewerben die Höchstanzahl von 30 erzielt wurde, entschied jeweils der beste Teiler. So auch beim Bürgervereinspokal, der an die zweite Mannschaft der Tischtennispartie des TSV Stelingen ging.

Ein weiteres Highlight des Festes war der Auftritt der Band „Blechblos'n, die vor Jahren Kultstatus in Garbsen hatten. Dass die Musiker nichts verlernt hatten, bewiesen sie während der Partynacht am Samstag. Bis weit nach Mitternacht wurde im Festzelt gefeiert und getanzt.

Freundeskreis Garbsen verleiht Ehrenring an Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat

GARBSEN. Der Freundeskreis Garbsen verleiht den Ehrenring 2024 an die Medizinerin und Forscherin Professor Dr. Anke Lesinski-Schiedat, ärztliche Leiterin des Deutschen Hörzentrums der HNO-Klinik der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Die 58-Jährige, die in Hannover lebt, gilt zudem als engagierte Netzwerkerin im gesellschaftspolitischen Bereich, etwa im Hartmannbund und im Verein Spitzenfrauen Gesundheit. Lesinski-Schiedat ist unter 19 Trägerinnen und Trägern des Ehrenringes die dritte Frau, und die erste, die aus der Region Hannover stammt.

Die Medizinerin arbeitet mit einem multidisziplinären Team: Sie betreut und berät Patienten, forscht an innovativen Therapien für Hörgeschädigte und unterrichtet Studentinnen und Studenten. Im Hörzentrum der MHH betreut sie mit ihrem Team Patientinnen und Patienten aller Altersgruppen - von leichter Schwerhörigkeit bis zur Taubheit.

Besonders erfolgreich ist die MHH bei den Cochlear-Implantaten: Die hannoversche Klinik gilt als weltweit größtes Zentrum für das Einsetzen dieser Innenohrprothesen. Bislang haben in der MHH rund 11.500

Menschen ein Cochlear-Implantat erhalten, jedes Jahr kommen etwa 500 neue Patientinnen und Patienten hinzu. An der Weiterentwicklung dieser Implantate für taube Menschen, deren Hörnerv noch intakt ist, arbeitet Lesinski-Schiedat in unterschiedlichen Forschungsprojekten mit.

Laudator des Festakts am 22. Oktober im Rathaus Garbsen wird Professor Dr. Meike Stiesch sein, Universitätsprofessorin und Direktorin der Klinik für zahnärztliche Prothetik und Biomeditizinische Werkstoffkunde. Auch der Niedersächsische Minister für Arbeit, Soziales, Gleichstellung und Gesundheit sowie der Präsident der MHH, Professor Dr. Michael P. Manns haben ihre Teilnahme an der Verleihung der Auszeichnung zugesagt. Für die Freundeskreis-Jury spricht Marina Barth, stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Hannover.

Lesinski-Schiedat ist die 19. Ehrenringträgerin. Seit 2004 ehren der Freundeskreis Garbsen und die Stadt Persönlichkeiten aus Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft, die sich mit herausragenden Leistungen national und international Gehör verschafft haben, mit dem Garbsener Ehrenring.



Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat erhält am 22. Oktober den Ehrenring 2024 in Garbsen. Foto: privat

Garbsener SC beim DeisterCrossing



LEICHTATHLETIK. „Das naturnahe Extremerlebnis“ ist der Untertitel der Lauf- und Marsch-Wettbewerbe über 10 Kilometer, Halbmarathon und Marathon mit Start und Ziel in Springe am Deister. Vier GSCler machten sich am Sonntag bei perfektem herbstlichen Wetter auf den Weg, um die 21,1 Kilometer des Halbmarathons unter ihre Laufschuhe zu nehmen. Roman Skorupka (Dritter von links) war zuvor in 1:45:28h bereits auf den 3. Platz der M30 gerannt. Nina Ott (rechts) gefiel die Abwechslung zwischen den breiten Waldwegen und den schmalen fordernden Trailpassagen ebenso. Sie finishte nach 2:05:11h auf dem 3. Platz der W50 und Olga Forst (links) in 2:07:45h auf Platz 1 der W45. Stolz und zufrieden war auch Frank Billert (Zweiter von links).

Foto: privat

Digital bedruckte Glasrückwand zu gewinnen!

Teilnahme auf unserer Webseite noch bis zum 30.09.2024 möglich.

Weitere Informationen & Teilnahmebedingungen zu dem Gewinnspiel finden Sie auf www.straussduschen.de

Strauß
Duschen aus Glas
ALBSTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
05130-95 32 11

HÖRMANN-Garagentore

Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

3129901_002624

Wintergärten – Terrassendächer Fenster – Haustüren

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

1758901_002624

ADN Schuldnerberatung e.V.

Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840

25605301_002624

Dienstleistungen RUSCH Rund um's Haus

Alles aus einer Hand zu fairen Preisen

- Gartenpflege/-bau • Hausmeister
- Tätigkeiten • Objektbetreuung
- Dienstleistungen rund ums Bad
- Bodenbeläge • Entrümpelung
- Umzüge • Malerarbeiten: Tapezieren, Streichen, Wandbelege
- Winterdienst • Treppenhausreinigung
- Professionelle Steinreinigung und vieles mehr

Tel.: 0176-57996243
www.rusch-rund-ums-haus.de
Mitarbeiter gesucht!

23916501_002624

Kellerbühne Garbsen zeigt „Zwiebeln und Butterplätzchen“



Das Ensemble um Patrick Bieger (von links) Luisa Frischmeier, Beate Carmona, Silke Fütterer und Karl-Heinz Behrens feilt bei den Proben an den Charakteren. Foto: privat

GARBSEN. Die Kellerbühne Garbsen präsentiert in diesem Jahr das Stück „Zwiebeln und Butterplätzchen“ in der Aula im Schulzentrum I, Planetenring 7. Die Premiere findet am Sonntag, 17. November, um 16.30 Uhr. Karten gibt es ab sofort bei den katholischen Pfarrämtern Garbsen, Optiker Schade und Stein Unterhaltungselektronik und kosten für Erwachsene 12 Euro, Schüler und Studierende zahlen 9 Euro. In dem Stück geht es um Mildred,

eine aktive Frau in den besten Jahren, die mit ihrem Mann George nach 25 Jahren eine zweite Hochzeitsreise nach Frankreich machen möchte, um den missglückten ersten Versuch wieder wett zu machen und die Ehe neu zu beleben. Ihr Gatte hingegen sträubt sich vehement und vergnügt sich im Bett lieber mit Zwiebeln und Butterplätzchen. Und natürlich kommt wieder mal alles anders als geplant.

Das Stück ist dieses Jahr gefördert mit Mitteln aus der Kulturförderung der Stadt Garbsen.

Pilzwanderung durch den Stadtpark

GARBSEN. Am Sonntag 20. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an einer kleinen Pilzwanderung durch den Stadtpark Garbsen. Treffpunkt ist an der Wassertretanlage im Stadtpark. Sicher würde mancher gerne mal selber auf die Suche nach den kleinen Fadenwesen gehen, doch das Risiko, dabei einen giftigen Gesellen zu erwischen, ist bei Unkenntnis sehr groß. Pilze sind außerdem faszinierend und viel mehr als nur kulinarische Delikatessen, sie tragen viel zum ökologischen Gleichgewicht im Wald bei. Also ist so ein Spaziergang unter fachkundiger Leitung sicher eine gute Sache, um mehr über diese kleinen Waldbewohner zu erfahren. Frischpilze können zur Begutachtung gerne mitgebracht werden. Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 15 Personen begrenzt. Pro Person betragen die Kosten 20 Euro, Vereinsmitglieder zahlen 17 Euro.

Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Peggy Ahlborn unter Telefon (05137) 818852 oder peggy_m@arcor.de.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@maadsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@maadsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Hahne Tagespflege
Heidehaus

„Manchmal erlebt sie in der Woche mehr als ich.“
Bianca (34)

Aber bitte mit Hahne!

Die Hahne Tagespflege entlastet Angehörige von pflegebedürftigen Menschen. Hier treffen sich täglich Senioren für gemeinsame Plauderrunden, leckere Mahlzeiten und gemeinsames Programm. Begleitet wird das durch professionelle Betreuungs- und Pflegekräfte.

Rufen Sie uns an unter: 0511 367 36-1003.

www.hahne-tagespflege.de/heidehaus ★★★★★

2534301_002624

XXXLutz

NEU
ERÖFFNUNG

HESSE

in Garbsen

Umweltmesse
Nature

bei XXXLutz
in Garbsen

Sonntag
06.
Oktober

+

Sonntagsverkauf

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

Hauspreis
mindestens

Bis
zu

1.800 € SPAREN!

MIT GUTSCHEINEN

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

Ausge-
nommen:
siehe S) sowie in
dieser Werbung
angebotene
Ware.

40%

unter
UVP
1) + S)

zusätzlich

XXXLutz

Gutschein bei Kauf ab 150 €

50 €

XXXL Dankeschön
für Ihre Treue!

2) + S)



XXXL
Kinderprogramm
mit tollen
Überraschungen!

Nur am
05.10. und
06.10.2024,
in Garbsen.



XXXL Fachberatertage
der Firma

vom 04.10. bis
06.10.2024, in Garbsen



GUTSCHEIN 6)



Rumpsteak
vom Grill

mit Pommes frites, Gemüse
und Kräuterbutter.
Gültig vom 03.10.
bis 06.10.2024, in Garbsen.

19,90
10,90

GUTSCHEIN 6)



Entenkeule

gebraten, mit Kartoffel-
knödel und Rotkraut.
Gültig vom 03.10.
bis 06.10.2024, in Garbsen.

17,90
8,50

XXXLutz

Gutschein bei Kauf ab 750 €

250 €

XXXL Dankeschön
für Ihre Treue!

2) + S)

XXXLutz

Gutschein bei Kauf ab 1.500 €

500 €

XXXL Dankeschön
für Ihre Treue!

2) + S)

XXXLutz

Gutschein
bei Kauf ab 3.000 €

1.000 €

XXXL Dankeschön
für Ihre Treue!

2) + S)

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 |
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

ILDE40-4-i. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97094 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 06.10.2024. 2) Gültig bei Neuauflagen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLou, Avelia und Patinio. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Gutschein gilt nur in unserer Filiale in Garbsen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 06.10.2024. S) Gültig bei Neuauflagen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Vorwerk und Paidi, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. 6) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Solange Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte.

MEIN MÖBELHAUS.
MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz



25400301_002624



Deutschlands größte Rad-Auswahl

NEU
Eröffnung

in Regensburg

Wir feiern mit!

Unschlagbare
Eröffnungs-
Angebote überall!

Gültig bis 19. Oktober 2024 - solange der Vorrat reicht!
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.

BULLS

E-MTB Copperhead EVO 2

- souveräne Kraft in jeder Lage durch 85 Nm Bosch CX Smartmotor
- 11 Gang Shimano Deore Schaltung mit besonders großer Bandbreite
- blockierbare, feinfühlig Luftfedergabel mit satten 120 mm Federweg
- via Bosch-App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz möglich
- auch als Tiefeinsteiger für sicheres Tourenfahren

Best. Nr. 99215 Wave grau, 99231 Herren schwarz

Starker Allrounder
für jeden Einsatz

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm
Drehmoment
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS
2795.-

statt 4099,- UVP

über 1300,- sparen!

FLYER

20 Zoll Kompakt E-Bike

Upstreet 1 - 7.43

- urbane Mobilität und kompromissloses Fahrverhalten bei kompakten Abmessungen
- Nexus 5 Nabenschaltung
- langlebig, leise, ölfrei: Gates Carbon-Riemenantrieb
- leicht herausnehmbarer 500 Wh Bosch Akku - perfekt mobil bleiben
- werkzeuglose Speedlifter Twist Lenker-Schnellverstellung
- robuste Schwalbe Breitreifen und effiziente Sattelfederung
- 40 kg Anhängerlast und 150 kg zul. Gesamtgewicht

Best. Nr. 125634 grün, 125632 schwarz

Megatrend
urbane Mobilität!

BOSCH
Performance
60 Nm Drehmoment
500 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS
2695.-

statt 3799,- UVP

über 1100,- sparen!

Riemenantrieb

PEGASUS

City- & Tourenbike

Premio EVO 5F Belt

- ölfreier, langlebiger Gates Carbonriemenantrieb und wartungsfreier Shimano Nexus 5 E-Bike-Schaltung
- via Bosch-App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz möglich
- komfortable 55mm Supero Optima Breitreifen mit herausragendem Pannenschutz

Best. Nr. 125514 Herren, 125518 Wave

Ideal für Vielfahrer -
besonders wartungsarm!

BOSCH
Performance
65 Nm Drehmoment
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS
2895.-

statt 4399,- UVP

über 1500,- sparen!

Leistung und
Zuverlässigkeit für
maximale Fahrfreude

KTM

Trekking E-Bike

Macina Tour LTD

- stärkster Bosch-CX Motor mit neuem Intuvia Display
- kinderleicht entnehmbarer Rahmenakku
- zuverlässige 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- sichere Schwalbe Breitreifen für alle Wege
- viele Größen zur perfekten Anpassung

Best-Nr.: 125388 Herren
125392 Trapez, 125395 Wave
125481 Wave azzurro

Überragende KTM
Qualität für nachhaltiges
Fahrvergnügen

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm
Drehmoment
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS
2995.-

statt 4299,- UVP

über 1300,- sparen!

Leasing oder 0 % Finanzierung - Wir arbeiten mit allen führenden Anbietern zusammen!

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison *) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro; 10 Monate 100,- €; Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

Tim Scharnhop vom TuS Gümmer ist Regionsmeister

TISCHTENNIS. Bei den Tischtennis-Regionsmeisterschaften der Jugend in Hannover-Bemero hat der 18-jährige Garbse-ner Tim Scharnhop in der Klasse männliche Jugend unter 19 Jahren den ersten Platz belegt. Im Fi-nale setzte sich der Schüler des Geschwister-Scholl-Gymna-siums Berenbostel in einem hochklassigen und spannenden Match gegen Nino Wittmann von Hannover 96 durch. Nach schnellem 0:2 Satzrückstand musste Tim alles geben, um schließlich im 5. Satz 3 Match-bälle abzuwehren und den Satz noch mit 14:12 für sich zu ent-scheiden. Beide Spieler haben sich damit für die am 17. Novem-ber in Bennigsen stattfindenden Bezirksmeisterschaften quali-fiziert.

Weitere Top-Platzierungen unter den besten 8 gab es für: Li-sann Uecker (Mädchen 19, Platz 3), Nathalie Schwach (Mädchen 13, Platz 3), Mia Sender (Mäd-chen 13, Platz 5), Theo Politz

(Jungen 19, Platz 5) sowie Mat-his Buchler (Jungen 13, Platz 5 und Jungen 15 bis TTR 1.100, Platz 5).



Der Tischtennis-Regionsmeister Jungen U19 Tim Scharnhop vom TuS Gümmer mit Urkunde und Pokal. Foto: TUS Gümmer

Erfolgreiche Kreis- und Bezirkseinzelsmeisterschaften im Trampolinturnen

TURNEN. Die Turnerinnen des TK Berenbostel kehrten nach den langen Sommerferien ein-drucksvoll auf die Wettkampf-bühne zurück und zeigten bei den Kreis- sowie den Bezirks-einzelsmeisterschaften 2024 starke Leistungen.

Bei den Kreiseinzelsmeister-schaften präsentierten sich die Athletinnen in hervorragender Form und glänzten erstmals in ihren neuen Turnanzügen. In der stark besetzten Altersklas-se „Schülerinnen 2014/2015“ mit 23 Starterinnen erkämpf-ten sich Rebecca und Isabella die Podiumsplätze zwei und drei. Valeria lag nach einer starken Leistung in der Vorrun-de mit den beiden gleichauf, doch ein unglücklicher Ab-bruch in ihrer zweiten Kür ver-hinderte einen Podestplatz. Sie belegte schließlich den 10. Platz. In der Altersklasse „Schülerinnen 2012/2013“ tra-

ten 20 Turnerinnen an. Elissa und Lea erturnten sich mit ru-higen und stabilen Übungen die Plätze 1 und 3.

In der Altersklasse „Schüle-rinnen 2010/2011“ mit 15 Starterinnen konnte sich Laura bis ins Finale vorarbeiten und erreichte am Ende einen guten 9. Platz.

Beim vorletzten Wettkampf des Jahres, den Bezirkseinzels-meisterschaften in Stadtha-gen, zeigten die Turnerinnen des TKB erneut ihr Können, auch wenn sie vom Verletzungspech heimgesucht wur-den.

In der Altersklasse „Schüle-rinnen 2014/2015“ turnten Isabella und Valeria. Bei Isabel-la reichte es trotz einer starken Kür nicht für das Finale und sie landete auf Platz 11. Valeria konnte verletzungsbeding nicht antreten. In der Alters-klasse „Schülerinnen

2012/2013“ starteten Elissa, Lea und Maria. Elissa musste wegen einer Verletzung auf den Wettkampf verzichten. Lea hingegen sicherte sich den Vizetitel und durfte stolz den Pokal entgegennehmen. Maria verpasste nur knapp das Finale und belegte den 9. Platz.

Alle Teilnehmerinnen erhiel-ten neben einer Urkunde auch eine Medaille als Anerkennung ihrer Leistungen.

Nach den erfolgreichen Kreiseinzel- und Bezirkseinzels-meisterschaften richten sich die Blicke nun auf den nächs-ten großen Wettkampf: die Landesaltergruppenwett-kämpfe am 9. November.

Das Foto zeigt die Trampolin-turnerinnen des TK Berenbostel in ihren neuen Turnanzügen. Foto: privat





WIRTSCHAFT IN HAVELSE

HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

Havelse ist Drehort für „Sunny“

Film mit Christoph Maria Herbst und Nicolas Randel kommt nächstes Jahr auf die Leinwand – Dreharbeiten auch in Hannover und der Region

HAVELSE. Der legendäre Sportwagen AC Cobra in dunk-lem Blau-Metallic parkt vor einem Haus Am Hohen Holze, einige Meter weiter stehen zwei lange weiße Lastwagen. Ein Pulk von Technikern schleppt Requisiten und einen großen Scheinwerfer in das Ein-familienhaus. „Achtung, Ka-mera läuft“, sagt einer der Techniker, ausgerüstet mit einem Headset.

„Das ist offenbar großes Kino made in Garbsen“, kommen-tiert ein Passant, der bei einem Spaziergang kurz vor dem Haus stoppt. „Fast wie Hollywood in Havelse.“ Er hat recht: Das Haus wurde als Drehort für einen Film ausgewählt und umgerüstet.

Erst vor wenigen Tagen hatte Schauspieler Christoph Maria Herbst für den Film „Sunny“ in Hannovers Altstadt und in Her-renhausen gedreht, nun war das Privathaus in Havelse Kulisse für den Streifen, der 2025 in die Kinos kommen soll. Worum geht es in dem Film? Und wa-rum war Havelse ein Drehort?

In dem 105-minütigen Film von Drehbuchautor Clemente Fernandez-Gil und Regisseur Hanno Olderdissen spielt Herbst die Hauptrolle des Immobilien-betrügers Thomas. Dieser erbt nach seiner Haftentlassung ein Haus, das er sofort zu Geld ma-chen will.

Doch der Plan, es zu verkaufen und nach Spanien zu fliehen, er-weist sich als Herausforderung: Denn in genau diesem Haus lebt sein Halbbruder Roland, ein Mann mit Downsyndrom, ge-spielt von Nicolas Randel. Und dieser genießt in dem Haus le-benslanges Wohnrecht. Thomas setzt sein gesamtes manipu-latives Repertoire ein, um Roland aus dem Haus zu ekeln.

Herbst zeigt sich bei den Dre-harbeiten in Havelse nicht, aber Randel. Der junge Mann verlässt nach dem Dreh schnell das Haus und ein Van mit dunkel getönten Scheiben mit dem Schauspieler den Drehort.

Wahrscheinlich ist das Gebäu-de Am Hohen Holze im Film das Privathaus eines Professor Ru-



Drehstartfoto: Boris Schönfelder (von links, Produzent), Christoph Maria Herbst (als Thomas), Nicolas Randel (als Roland), Sesede Terziyan (als Yesim), Hanno Olderdissen (Regie) und Carol Burandt von Kameke (Kamera). Foto: Neue Schönhauser Filmproduktion/Tobias Klauke

tenbeck. Die Produktionsfirma hatte dem Vernehmen lange nach einem Haus gesucht, das eher gediegen wirkt – in einem Wohngebiet.

Dem Treiben schauen meh-re Zahnarzthelferinnen von der anderen Straßenseite aus zu. „Wir haben gerade Mittags-pause“, sagt eine von ihnen. Erfah-ren von den Dreharbeiten hatten sie kurz zuvor vom Filmteam selbst: „Die Techniker haben ge-fragt, ob sie unseren Parkplatz nutzen dürfen“, berichtet eine. „Dreharbeiten direkt neben unserer Praxis – das ist sehr span-nend.“

Das findet auch die elfjährige Loreen. Das Mädchen wohnt im Haus gegenüber vom Drehort

und beobachtet das Hin und Her am Set. „Ein Kinofilm, gedreht vor unserer Haustür – wie cool ist das denn?“, sagt die Schülerin. Einige Meter weiter sind große Metallcontainer aufgebaut, gegenüber parkt das Fahrzeug der Aufnahmeleitung.

Die Dreharbeiten für „Sunny“ hatten im August in Bergisch Gladbach begonnen. Drehorte sind bis Ende September das Fünftersternhotel Luisenhof und ein Pflegeheim in Hannover. Zu-dem geht es nach Laaten und Springe sowie nach Köln und Honnef in Nordrhein-Westfalen.

Dass der Film unter anderem in der Region Hannover ent-steht, ist kein Zufall: Die hiesige Medienförderungsgesellschaft

Nordmedia unterstützt das Film-projekt mit 300.000 Euro, es ist aktuell die höchste Einzelsumme des Jahres.

Nach der letzten Klappe packt die Filmcrew ein, ein Mitarbeiter des Sets zieht eine Schutzhaube auf den Sportwagen. „Der Co-bra aus dem Jahr 1992 ist ein Filmfahrzeug und in dem Strei-fen immer wieder zu sehen“, sagt er. Hauptdarsteller Herbst sei in dem Film mit eben diesem Auto unterwegs. Der auffällige Wagen werde häufiger für Film-aufnahmen gebucht und habe auch schon in der Krimiserie „Tatort“ mitgespielt. Der Cobra verlässt Havelse nun auf einem Autoträger. Nächster Drehort ist Köln.

Unbekannte versuchen Hyundai zu stehlen

HAVELSE. Ein bislang unbe-kannter Täter versuchte zwi-schen dem 16. und 21. Septem-ber mutmaßlich mit einem Schraubendreher, die Fahrertür eines geparkten Pkw Hyundai i10 gewaltsam zu öffnen. Der betroffene Pkw war zum Tatzeit-punkt in der Straße Im Mailand am Fahrbahnrand geparkt. Ein Zugang zum Fahrzeuginnen-raum misslang dem Täter, bei

dem Versuch wurde jedoch das Schloss an der Fahrertür derart beschädigt, dass ein Öffnen mit einem Schlüssel nun nicht mehr möglich ist.

Wer sachdienliche Hinweise zu verdächtigen Personen ge-ben kann, wird gebeten, sich mit der Polizei in Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 4734515 in Verbindung zu set-zen.

Die nächsten Spiele des TSV Havelse

HAVELSE. Bislang hat der TSV Havelse in der Regionalliga Nord eine beispiellose Serie mit neun Siegen und einem Unentschie-den hingelegt.

Trainer Samir Ferchichi warnt aber vor voreiligen Hoffnungen, denn allein im Oktober stehen seiner Mannschaft noch einige Brocken ins Haus:

Donnerstag, 3. Oktober, 14 Uhr TSV – Eintracht Norderstedt; Sonntag, 6. Oktober, 13.30 Uhr FC Teutonia Ottensen – TSV; Sonntag, 13. Oktober, 14 Uhr TSV – 1. FV Phönix Lübeck; Samstag, 19. Oktober, 19 Uhr Kickers Emden – TSV; Sonntag, 27. Oktober, 14 Uhr TSV - Blau Weiß Lohnde.



Trainer Samir Ferchichi hat zurzeit gut lachen. Foto: Kögel



Großes Kino?: Ein Privathaus Am Hohen Holze dient als Drehort für den Film „Sunny“ mit Christoph Maria Herbst. Foto: Jutta Grätz



ELEKTRONIK

Inhaber: Lutz Kiel

Radio- und Fernseh-technikermeister

Hannoversche Str. 48 – 50

30823 Garbsen

Tel. (05137) 7 55 66

Fax (05137) 7 66 44

Mail: info@stein-multimedia.de

Elektrohaushaltsgeräte - Unterhaltungselektronik

Reparaturservice - Postagentur - Toto/Lotto



Ihr kompetenter, freundlicher Partner in allen Gesundheitsfragen

St. Georg-Apotheke

Martina Jungnick-Hagel

Hannoversche Str. 51 · 30823 Garbsen

Tel.: 05137-75996 · Fax 13659

www.st-georg-apotheke-garbsen.de

info@st-georg-apotheke-garbsen.de

SPAREN SIE... Ihre ENERGIE!

Wir beraten Sie gern rund um das Thema FASSADE!

Wärmedämmverbundsystem

Fassadensanierung · Fassadenanstrich

RECKEWERTH

Malereibetrieb GmbH

Inhaber Siegfried Rautenberg

Hannoversche Str. 78 · 30823 Garbsen

Tel. 0 51 37/7 54 45 Fax 05137/1 38 34

Internet: www.reckewerth-maler.de

Peter Philipp

Geschäftsführender Gas- und Wasserinstallateurmeister

KOENEMANN PHILIPP

HEIZUNG · SANITÄR

Rolf Koenemann GmbH

Waldstraße 45 · 30823 Garbsen

Telefon (05137) 87 50 96

www.peter-philipp.eu

Schmull & Kaiser GbR

Fliesenleger

Beratung

Planung

Verlegung

Schulstraße 25a

30823 Garbsen

Tel. 0 51 37 - 87 44 45

Fax 0 51 37 - 87 44 46

Mobil 0170 / 882 76 96



Kundendienst Rohrreinigung

Sanitär Heizung

Am Sperrtor 2

30823 Garbsen

Tel. 05137 / 87 54 25

Fax 05137 / 87 54 20

AWO-Grilltreff

OSTERWALD/HEITLINGEN.

Die AWO Osterwald-Heitlingen lädt zum Grillen am Sonntag, 29. September, um 12 Uhr ins TennisCenter Stelingen, Dieselstraße 4, ein.

Für das Essen zahlen Mitglieder des Ortsvereins pro Person 10 Euro, die Getränke zahlt jeder selbst.

Gäste sind gern gesehen.

Eintritt frei bei 12xk

HARENBERG (KÖ). „Diese Tage ... an denen wir das Leben spüren und atmen, als wär's das erste Mal“: In diesen Zeilen aus dem Song „Wunderbar“ von ZIA kumulieren Motto und Anspruch des ersten gemeinsamen Duo-Programms der hannoverschen Musikerin Christine Zienc-Tomczak alias ZIA und des hannoverschen Autors Kersten Flenfer. Beide sind bereits seit etlichen Jahren überregional auf Bühnen solo unterwegs und darüber hinaus durch die ge-

meinsame Arbeit im Trio „Absinth & Charleston“ ein eingespieltes Team.
So ist diese neue Konstellation ein spannendes Experiment: Geballte Wortpoesie am Pulsschlag des Lebens – ausgefeilte Songs in deutscher und englischer Sprache am Piano und zur Gitarre treffen auf melancholisch-hintersinnige Gedichte und Geschichten. Mal leise und zart, mal laut und herausfordernd, fragend und forschend, erschaffen die beiden Künstler*in-

nen Augenblicke voller Sinnlichkeit und Schönheit – dem Momentum auf der Spur.
Beide Künstler sind in der St. Barbara-Kirche nicht unbekannt. Mit Auftritten unterschiedlichster Art konnten sie immer wieder das Publikum von jung bis alt begeistern.
Der Eintritt zu der Veranstaltung am Donnerstag, 12. Oktober um 19 Uhr in der Barbarakirche ist frei. Es wird um einen Scheinwurf zur Finanzierung gebeten.

Haus- und Hof-Flohmärkte sind nach wie vor ein Renner

LOHNDE (KÖ). Im Verein mit dem damaligen Ortsbürgermeister Wilfried Nickel startete Andreas Köhler in Lohnde vor 13 Jahren den ersten Haus- und Hof-Flohmarkt in Seelze. Mittlerweile sind zahlreiche Stadtteile nachgezogen. In Lohnde erfährt Andreas Köhler mittlerweile die Unterstützung durch den Ortsrat.
Am vergangenen Sonntag waren es erneut über 80 Aussteller, die Kellern, Schränken und Dachböden gut erhaltene Spielwaren, Bücher und Kinderkleidung ausgeräumt hatten und vor ihren Häuser und auf Plätzen anboten.

In ganz Lohnde waren Gruppen von Menschen anzutreffen, teilweise mit schon gefüllten Taschen. Andere hatten sich erst später auf den Weg gemacht und folgten der Beschreibung, in welcher Straße was zu finden ist.
„Die Straßenpläne mit den Angeboten zu erstellen, sind eigentlich die einzige Arbeit, die anfällt“, so Andreas Köhler. „Da es keine Standgebühren gibt, müssen die Anbieter lediglich die für den Verkauf interessanten Gegenstände heraussuchen und möglichst dekorativ ausstellen. Und natürlich hinterher auch wieder einräumen“, so Köhler.



Vorwiegend Kinderkleidung, Spielsachen und Accessoires wie Bystuhl und Karre, die ihre beiden Mädchen nicht mehr benötigen, bot die Familie Zingel auf dem Hof vor der ehemaligen Sparkasse an.
Foto: Kögel

Besondere Auszeichnung für den TuS Seelze



SEELZE. Am 21. September richtete der Vorstand des TuS Seelze e.V. eine Party aus, um sich bei allen ehrenamtlichen Helfern des Vereins zu bedanken. Als Überraschungsgast war Dagmar Ernst, Vorstandsmitglied vom RegionsSportBund anwesend. Der TuS Seelze wurde an diesem Abend vom RSB als Engagement freundlich mit „Silber“ ausgezeichnet. Das Zertifikat spiegelt besonders gute Rahmenbedingungen für ehrenamtlich und freiwillig Engagierte wider und bescheinigt diese Qualität. Für das Silberabzeichen gab es Fördermittel in Höhe von 1.000 Euro. Diese Summe soll allen Ehrenamtlichen in Form eines neuen Vereins T-Shirts zur Verfügung gestellt werden. Karsten Sauer (von links), Christina Torbrügge, Dagmar Ernst, Sonja Gakis und Martin Gakis freuten sich sehr über diese Auszeichnung.
Foto: privat

150 Jahre Standesamt

SEELZE (KÖ). Am Dienstag, 1. Oktober, öffnet das Heimatmuseum Seelze um 18 Uhr zu einer kleinen Sonderausstellung zum Thema „150 Jahre Standesamt“. Auf Grund der Reformen vom damaligen Reichskanzler Otto von Bismarck wurden zum 1. Oktober 1874 in Preußen die Standesämter eingeführt. Vorher wurden Eheschließungen nur in Kirchenbüchern eingetragen.
Die erste Urkunde aus dem jetzigen Seelzer Gebiet stammt aus dem November 1874 aus Gümmer. Die Standesbeamten der Stadt Seelze werden am 1. Okto-

ber vor Ort sein wie auch das Ehepaar Angela und Detlef Bähre, das die alten Urkunden aus dem Seelzer Stadtgebiet digitalisiert hat. Das Ehepaar wird auch beim Lesen von alten Urkunden helfen.
Die Standesbeamten der Stadt werden Fragen zum Thema „Standesamtliche Trauung im Heimatmuseum“ beantworten.
Die kleine Ausstellung wird noch bis zum Sonntag, 6. Oktober, zu sehen. An diesem Tag wird die neue Sonderausstellung unter dem Thema „Ehemalige Vereine in Seelze“ eröffnet.

Treffen der Schlaganfall Selbsthilfegruppe

MEYENFELD. Am Montag, 7. Oktober, trifft sich die Schlaganfall Selbsthilfegruppe Garbsen um 17.30 Uhr im Haus der Ruhe in Meyenfeld, Leistingstraße 10. Der Treffpunkt/Raum befindet sich in der Nähe des Eingangsbereiches und ist barrierefrei erreichbar.

In dieser Runde kann man von den Erfahrungen Betroffener profitieren und auch soziale Kontakte knüpfen oder weiterführen. Eingeladen sind alle von einem Schlaganfall Betroffenen aber auch an deren Angehörige, hilfsbereite Freunde, Bekannte oder auch Nachbarn.

Früher abschließen mehr sparen:

Im September	Im Oktober	Im November
165 €	125 €	80 €

Bis Jahresende kostenlos lesen

Meine NP.
Mein neues Tablet.
Mein Rückzahlungsbonus.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Jetzt online abschließen: abo.Neuepresse.de/zugreifen
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10),
Langenhagen CCL (Marktplatz 5),
Neustadt (Am Wallhof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Musterküchen- Abverkauf - Traumküchen jetzt bis zu 70% reduziert!

Erfüllen Sie sich Ihren Küchentraum mit **unglaublichen Rabatten**. In unseren 5 Filialen warten über **70 exklusive Musterküchen** darauf, von Ihnen entdeckt zu werden - jetzt zu stark reduzierten Preisen von **bis zu 70%!**

Sichern Sie sich Ihre Wunschküche **zum besten Preis**, bevor es zu spät ist. Scannen Sie den QR-Code und entdecken Sie alle Angebote bequem online.

Nur solange der Vorrat reicht - Ihre Traumküche wartet auf Sie!

BIS ZU 70% SPAREN!

Jetzt QR-Code scannen und sofort losstöbern!

KÜCHEN FACHMARKT

5 JETZT X IM NORDEN

Unser Servicetelefon:
05021 | 99 33 880
für alle Küchenfachmärkte

kuechenfachmarkt.de

NEUSTADT Ernst-Abbe-Ring 30 31535 Neustadt	NIENBURG Südring 10 31582 Nienburg	WALSRODE Rudolf-Diesel-Str. 2a 29664 Walsrode	PORTA WESTFALICA Osterkamp 1 32457 Porta Westfalica	MELLENDORF Eltzer Föhre 3 30900 Mellendorf
---	---	--	--	---

ROLLER

55 JAHRE

Das galaktische Jubiläum



Gibt's doch
gar nicht.

EINFACH.

INSPIRIEREND.

GÜNSTIG.



UNSERE JUBILÄUMS-ANGEBOTE

Unser aktuelles Online-Prospekt mit noch mehr Angeboten findest du jede Woche auf roller.de



ROLLER GmbH & Co. KG / Willy-Brandt-Allee 72
D-45891 Gelsenkirchen / www.roller.de

04-240859



Mostaktion und Familientag begeistern in Osterwald Oberende

OSTERWALD (STP). Die Stadt Garbsen hat auch in diesem Jahr wieder Apfellebhaber zum traditionellen Herbstfest mit großer Mostaktion eingeladen, das im Rahmen der Feierlichkeiten zum 100-jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende stattfand. Die Mostaktion, die in diesem Jahr von der Lohnmosterei Heidemost durchgeführt wurde, bot Besuchern die Möglichkeit, ihre Äpfel in frischen Apfelsaft zu verwandeln. Bürgermeister Claudio Provenzano hob dabei hervor, wie wichtig es sei, den jüngeren Generationen auf spielerische Weise die Herkunft unserer Lebensmittel näherzubringen und das Bewusstsein für Nachhaltigkeit zu stärken.



Die Mostaktion, die in diesem Jahr von der Lohnmosterei Heidemost durchgeführt wurde, bot Besuchern die Möglichkeit, ihre Äpfel in frischen Apfelsaft zu verwandeln. Foto: Stadt Garbsen

Bereits im Vorfeld hatten sich viele Interessierte für die begehrten Termine zum Vermosten angemeldet, die schnell ausverkauft waren. Provenzano beteiligte sich persönlich an der ersten Runde der Apfelsaft-

produktion, bei der auch 40 Flaschen Saft für die städtischen Geschenkkörbe hergestellt wurden. „Vor allem für unsere jüngsten Besucher ist es eine lehrreiche und spaßige Erfahrung zu sehen, wie aus kna-

ckigen Äpfeln köstlicher und gesunder Saft wird“, erläuterte Bürgermeister Provenzano.

Das Herbstfest war in die Jubiläumsfeier der Freiwilligen Feuerwehr eingebettet und bot den Gästen ein buntes Programm. Gemeinsam mit dem Landtagsabgeordneten Rüdiger Kauröff, Ortsbürgermeister Norbert Gehrke und Ehrenortsbrandmeister Frank Muhlert begrüßte Bürgermeister Provenzano den niedersächsischen Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi, der die Schirmherrschaft über den Familientag übernahm. Der Familientag startete mit einem Benefizkonzert des Jugendblasorchesters Seelze, dessen Erlöse dem Kinderkrankenhaus Auf der Bult zugutekommen.

Jugendfeuerwehr Osterwald Unterende wird erneut Deutscher Meister

OSTERWALD. Das Team der Jugendfeuerwehr Osterwald-Unterende ist erneut Deutscher Meister im Bundeswettbewerb. Fast 300 Mädchen und Jungen im Alter von zehn bis 18 Jahren traten am Sonntag, 8. September, in Dresden um den Meistertitel der Deutschen Jugendfeuerwehr an. Die Jugendfeuerwehr Osterwald-Unterende setzte sich mit 1.443 Punkten an die Spitze, dicht gefolgt von der Gruppe Tirschenreuth aus Bayern mit 1.440 Punkten und der Gruppe Nöpke aus Niedersachsen mit 1.431 Punkten.

Die Deutsche Jugendfeuerwehr ist die Gemeinschaft der Jugend innerhalb des Deutschen Feuerwehrverbandes. Zurzeit sind mehr als 350.000 Kinder und Jugendliche bundesweit in mehr als 18.000 Jugendfeuerwehren und rund 6.000 Kindergruppen aktiv. Neben der feuerwehrtechnischen



Die Jugendfeuerwehr Osterwald Unterende feiert ihren Erfolg bei der Deutschen Meisterschaft. Foto: privat

Ausbildung lernen die jungen Menschen hier von klein auf, was Gemeinsinn bedeutet. Die Jugendfeuerwehr lebt ihre Werte Spaß, individuelle Vielfalt, Hilfsbereitschaft, Mitbestimmung, Wertschätzung, ehrenamtliches Engagement und Kameradschaft.

Oliver Kien wieder Kürbiskönig



Mit seinem Rekordkürbis konnte Oliver Kien seinen Titel als Kürbiskönig verteidigen. Foto: Kögel

OSTERWALD (KÖ). Im Rahmen der 100-Jahr-Feier der Feuerwehr Osterwald Oberende veranstaltete der Kürbisklub Osterwald auch sein Kürbismasken-Schnitzen und das Wiegen der Riesenkürbisse. „Die Ernte war schlechter als im Vorjahr“, meinte Karl-Friedrich Brackmann. Eine Ausnahme machte der Kürbis von Oliver Kien, der mit 184 Kilogramm fast doppelt so schwer war wie der das Exemplar des Zweitplatzierten Reiner Michler, der es auf 94 kg brachte. Platz drei belegte Marjana Brackmann, deren Kürbis 80 kg wog. Immerhin erbrachte die Ernte 50 Speisekürbisse, die von Kindern und Jugendlichen zu Kürbismasken verarbeitet wurden. Hier taten sich besonders die Mitglieder der Kinder- und Jugendfeuerwehr hervor. Wie immer erhielten alle Teilnehmer einen schönen Preis.

Ein 10-Liter-Fässchen Bier erhielten die Männer, die das Gewicht eines Kürbisses möglichst genau schätzten. Für die beste Dame gab es einen Präsentkorb. Außerdem stiftete der Schützenbruder Watana jeweils einen Gut-schein eine Massage.

Knapp 300 Personen feiern zusammen mit der CDU den Weltkindertag

OSTERWALD. Anlässlich des Weltkindertages lud die CDU Osterwald-Heitlingen am Sonntag zur Naturerlebniswiese in Osterwald ein. Knapp 300 Bürgerinnen und Bürger aus Garbsen folgten der Einladung und genossen den letzten sommerlichen Tag des Jahres mit einem abwechslungsreichen Programm, das insbesondere die Herzen der Kinder höherschlagen ließ. Die Veranstaltung bot eine Vielzahl an Attraktionen für die kleinen Gäste. Besonders die Ponys und zwei Alpakas von der Al-

paka-Farm in Kananohe erwiesen sich als Highlight und zogen zahlreiche Kinder in ihren Bann. Neben Ponyreiten gab es einen Erlebnisparkour, Kinderschminken und verschiedene Spielstationen, die für strahlende Gesichter sorgten. Ein weiteres Highlight war die Teilnahme des Tanztrunks Kressler, das mit Kindertänzen für zusätzliche Unterhaltung und Begeisterung sorgte.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Bei kalten und warmen Getränken sowie Kaffee und Kuchen kamen die Familien nicht nur untereinander ins Gespräch, sondern nutzten auch die Gelegenheit, sich mit den anwesenden Mandatsträgern der CDU Garbsen auszutauschen. Martina Machulla, Landtagsabgeordnete des niedersäch-



Großer Andrang herrschte bei der Feier zum Weltkindertag auf der Naturerlebniswiese. Foto: privat

sischen Landtages, führte zahlreiche Gespräche über die Herausforderungen und Anliegen junger Familien in der Region.

„Wir sind sehr zufrieden und auch sehr überrascht über den großen Andrang zu unserer Veranstaltung“, so Lydia

Hegner, die das Fest gemeinsam mit dem Vorsitzenden Steffen Kirchmann organisiert hat. „Es ist schön zu sehen, wie gut unser Angebot angenommen wird und wie viel Freude wir den Kindern und ihren Familien bereiten konnten.“

Leberflecken können auch bösartig werden

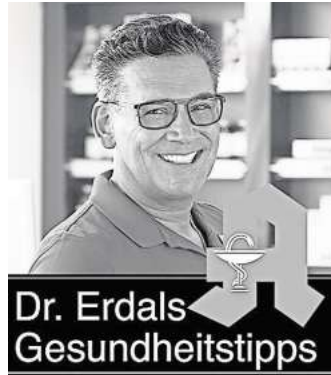
LEBERFLECKEN SIND ANGEBORENE ODER SPÄTER AUFTRETENDE FEHLBILDUNGEN DER HAUT. SOMMERSPROSEN UND ALTERSFLECKEN ZÄHLEN EBENFALLS ZU DIESEN PIGMENTFLECKEN. DIE MEISTEN VON INHN SIND HARMLOS, SIE KÖNNEN JEDOCH BÖSARTIG ENTARTEN. Auf der Haut jedes Menschen finden sich immer einige, manchmal auch viele helle, dunkle, flache oder knotige Flecken. Dies sind Stellen, an denen besonders viele wucherartig wachsende pigmentbildende Zellen sitzen. Diese sogenannten Melanozyten produzieren den dunklen Farbstoff Melanin. Der Farbstoff wird auch an die benachbarten Zellen in der oberen Hautschicht abgegeben.

Dieser Prozess findet ebenfalls beim normalen Bräunen der Haut in der Sonne statt. Da aber in den Leberflecken die Pigmentzellen dichter sitzen als im Rest der Haut, heben sie sich deutlich von der Umgebung ab.

Leberflecken sind oft angeboren und werden dann als Muttermal bezeichnet - oder sie entstehen erst im Laufe des Lebens. Die Farbschattierungen gehen von gelb über hell-, mittel- und dunkelbraun bis hin zu tiefem Schwarz. Auch ihre Form und Größe kann stark variieren. So können sie auf Hautniveau oder auch erhaben liegen, sie können sogar gestielt sein.

Ob ein Mensch im Verlauf seines Lebens weitere Leberflecken bekommt, hängt von mehreren Faktoren ab. So ist eine erbliche Veranlagung zu erkennen. Vor allem aber hat ihre Entstehung mit

dem Hauttyp und der Sonnenbelastung zu tun. Je heller und sonnenempfindlicher die Haut ist, desto mehr Leberflecken entwickelt sie im Laufe der Zeit. Dies hat vor allem mit der Sonnenbestrahlung zu tun, der die kindliche Haut ausgesetzt ist - besonders dann, wenn die Haut



Dr. Erdals Gesundheitstipps

mehrmals einen Sonnenbrand entwickelt hat.

Aber auch die Hormone können eine Rolle spielen. So entwickeln sich in der Pubertät und in der Schwangerschaft mehr Leberflecken. Auch ein geschwächtes Immunsystem, besonders in der Kindheit, kann dazu führen, dass mehr Leberflecken entstehen.

Leberflecken an sich sind ungefährlich. Da sich aber an diesen Stellen, im Gegensatz zu anderen Stellen in der Haut, die Pigmentzellen häufen, kann das Risiko höher sein, dass eine davon entartet. Aus Leberflecken kann dann der schwarze Hautkrebs, das gefürchtete Melanom, entstehen. Als besonders gefährdet gelten Menschen, die mehr als 40 Leberflecken oder Muttermale haben. Sie haben ein bis zu 15-fach höheres Risiko, an Hautkrebs zu erkranken.

Als Vorbeugung gilt hier dennoch das gleiche wie für noch das gleiche wie für den allgemeinen Hautschutz. Das heißt, nicht zu lange und vor allem nicht in der Mittagszeit in die Sonne gehen, die Haut durch Kleidung bedecken und vor allem eine Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor benutzen.

Außerdem ist es ratsam, die Leberflecken immer im Auge zu behalten und regelmäßig durch einen Hautarzt begutachten zu lassen. Dies gilt vor allem für die Menschen, bei denen in der Verwandtschaft Fälle von Hautkrebs aufgetreten sind.

Möbel design Tischlerei Innenausbau
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG

Tischlerei

Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag

Molkerei str. 66 • 30826 Garbsen
Telefon 05131/4859671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de

Osterwalder Polsterschmiede
Inh. Oliver Vogel
Wir möbelen Sie auf!
Möbel und KFZ aller Art sowie Kutschen, Boote, Motorräder, Sonderanfertigungen und vieles mehr.
Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.

DATAAC
Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen

Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de

Kontierung • Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV • Textverarbeitung
Lohnabrechnung

Barbara Uelschen
DATAAC
Buchführungsbüro
sortieren • kontieren • erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG
Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.dataac.de

Erntefest in Unterende

OSTERWALD (KÖ). Zum Erntefest des Schützenvereins Osterwald Unterende waren einige Damen des Vereins schon morgens um 10 Uhr angetreten, um bei der Herbstmeisterin und inoffiziellen Damenkönigin Marijke Weckesser ausreichend Brote zu schmieren für den Empfang der Schützen am Nachmittag. Die traten zuvor vor dem Schießsportcenter „Zum Jagdschloß“ an, wo Sportleiter Frank Weiß die Herbstmeister und die Platzierten ehrte.

Bei den Junioren gewann Mats Körber die Zimmerscheibe, bei den Männern Jürgen Runkehl. Bei den Damen sicherte sich Marijke Weckesser die Meisterschaft und den Erntepokal. Zudem darf sie auch für ein Jahr die inoffizielle Damenkönigs-kette tragen.

Danach ging es mit dem Musikverein Osterwald und dem Wagen mit der Erntekrone zum Herbstmeister Jürgen Runkehl, die Zimmerscheibe wurde angebracht, etwas getrunken und der Ehrentanz absolviert. Bei der inoffiziellen Damenkönigin Marijke Weckesser – so darf sich die



Im Kreis der Mitglieder feierten Mats Körber (von links), Marijke Weckesser und Jürgen Runkehl ihre Herbstmeisterschaft. Foto: privat

Herbstmeisterin nennen, seit die Unterender Damen und Herren gemeinsam um die Königswürde wetteifern – wurden Schützen und Damen von Marijke Weckesser und ihren Helferinnen bewirtet. Damenleiterin Iris Gieselmann und Anja Bollhorst brachten die Zimmerscheibe an. Die Musikfreunde Osterwald, den Feuerwehren aus Unter- und Oberende und der freundlichen Bedienung Vanessa. Trotz der ausgelassenen Feier waren am nächsten Morgen fleißige Hände am Werk, um das Schießsportcenter „Zum Jagdschloß“ zurück., um dort gemeinsam das Erntefest zu feiern. Und dass

die Unterender feiern können, haben sie schon vielfach bewiesen!

Der Dank des Vorstands galt allen Helfern, die zum Gelingen beigetragen haben, vor allem den Musikfreunden Osterwald, den Feuerwehren aus Unter- und Oberende und der freundlichen Bedienung Vanessa. Trotz der ausgelassenen Feier waren am nächsten Morgen fleißige Hände am Werk, um das Schießsportcenter wieder in einen sauberen Zustand zu versetzen.

Roman Westerhof
Montage und Wartung von Fenstern und Türen
• Fenster • Zimmertüren
• Insekten-schutz • Rollläden
• Haustüren
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857

Mittermann
Maler- und Lackierermeister
Osterwald, Molkerei str. 58
Tel.: 0 51 31- 44 73 63

JÄKEL
Klaus-Dieter
Sanitär • Heizung • Solar • Service
Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen
05131-54005
05131-54930
klaus-dieter.jaekel@web.de

Gartenanlage/Pflege Pflasterarbeiten Hausmeisterdienste Sanders GmbH
Hauptstraße 158 A
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel. 05131/44 25 37
Mobil (0172) 511 18 55

ZAUNHAFT IDEEN! Klingenberg
Verkauf • Montage • Reparatur
☎ 0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanoversstraße 26 • 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune • Drahtzäune • Holz- zäune
Betonsockel • Kunststoffzäune • Sichtschutz
Pergolen • Carports • Gerätehäuser
Sonderanfertigungen • Toranlagen

KASTANIEN

Der
Mittelpunkt
in Altgarbsen

PLATZ

Wochenmarkt fällt im Oktober zwei Mal aus

GARBSEN. Aufgrund der Feiertage fällt der Wochenmarkt auf dem Kastanienplatz im Oktober zwei Mal aus. Grund ist, dass die beiden Markttage – der 3. und der 31. Oktober – jeweils auf einen Feiertag fallen. Eine Verlegung war aufgrund terminlicher Verpflichtungen der Marktbesucher nicht möglich. Normalerweise findet der Wochenmarkt immer donnerstags von 14 bis 18 Uhr in Altgarbsen statt. Die anderen Termine im Oktober, der 10., 17. und 24. Oktober, finden wie üblich statt. Der zweite Wochenmarkt befindet sich auf dem Hérouville-St.-Clair-Platz und hat immer freitags von 13.30 bis 18 Uhr geöffnet. Die Wochenmärkte werden von der Deutschen Marktgilde eG durchgeführt.

Foto: © SHUTTERSTOCK



ADFC bietet
Fahrradtour an

GARBSEN. Zu einer Fahrradtour lädt der ADFC Mitglieder und Gäste am Sonntag, 29. September, nach Gleidingen ein. Start ist um 10 Uhr am Kastanienplatz, Hannoversche Straße, in Altgarbsen und um 10.20 Uhr am Alten Krug in Seelze. Die Tour führt auf

naturnahen Wegen durch die Leinemasch zum Hoffest des Obsthofes Hahne. Die Strecke ist etwa 70 Kilometer lang. Es wird mit mäßiger Geschwindigkeit gefahren. Nähere Informationen gibt es bei Werner Meyer unter Telefon (05131) 55784.

Lehrschwimmbecken gesperrt

GARBSEN (STP). Das Lehrschwimmbecken der Grundschule Osterberg muss aufgrund einer Verunreinigung, die wegen eines Stromausfalls eingetreten ist, ab sofort bis auf weiteres gesperrt werden.

Die Stadt Garbsen wird umgehend darüber informieren, sobald das Lehrschwimmbecken wieder freigegeben wird.

Die aktuellen Herbst-Kollektionen sind eingetroffen !

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137 – 72891

Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

www.autolackiererei-geffke.de
Hannoversche Str. 156
30823 Garbsen · Tel. 0 51 37 - 7 17 18

Reisebüro Belwan

Das etwas andere Reisebüro

Ziegeleistraße 5 · Garbsen
Telefon 05137 / 816 31 84
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

Frühstücken
samstags von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr für 19,90 €.

Schnitzel-/Rippchenbüfett
montags ab 17.30 Uhr für 19,90 €.

Spanferkelbüfett
Immer am 1. Freitag im Monat, nächstmalig am 04.10.2024, ab 18.00 Uhr für 19,90 €.

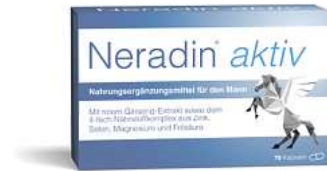
Marc Windhorn & Team

**geänderte
Öffnungszeiten
bis zum 28.02.2025**

Werkstatt/ Kampweg 12 &
Verkauf/ Hannoversche Str. 164

Montag bis Freitag
10.00 bis 18.00 Uhr
Samstag
10.00 bis 14.00 Uhr

Ihr Weg zu
männlicher Stärke



Wertvoller
Nährstoff-Komplex
begeistert Männer

Je älter Man(n) wird, desto wichtiger ist es, den Körper mit speziell abgestimmten Nährstoffen zu versorgen. Genau deshalb haben Experten NERADIN aktiv entwickelt – eine kraftvolle Formel, die auf die besonderen Bedürfnisse des Mannes zugeschnitten ist, um ihm in intimen Momenten mehr Sicherheit zu geben.

„Mit der ersten Packung kam tatsächlich wieder einiges in Schwung.“
(Georg T.)

NERADIN aktiv enthält roten Ginseng-Extrakt, der in der traditionellen Pflanzenkunde als belebendes Stärkungsmittel bekannt ist, sowie eine einzigartige Kombination aus spezifischen Nährstoffen: Zink zur Aufrechterhaltung eines normalen Testosteronspiegels und Selen für eine normale Spermatogenese. Zusätzlich trägt Magnesium zu einer normalen Muskelfunktion und einem normalen Energiestoffwechsel bei, während Folsäure einen normalen Homocystein-Stoffwechsel unterstützt. NERADIN aktiv ist in Apotheken oder online erhältlich.

Für Ihre Apotheke:
NERADIN aktiv
(PZN 16809560)

Thema Nervenschmerzen

ISCHIAS?

So bändigen Sie den Schmerz im Nerv

Der Ischias-Nerv verläuft vom unteren Rücken bis zum Fuß.

Zieht es schmerzhaft vom Rücken bis ins Bein, steckt umgangssprachlich häufig der „Ischias“ dahinter: Durch eine Reizung oder Quetschung des Ischias-Nervs können starke Nervenschmerzen entstehen, die oft kaum auszuhalten sind. Mit Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) ist es Experten gelungen, ein vielversprechendes Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen zu entwickeln.

Langes Sitzen am Schreibtisch oder im Auto, schweres Heben, falsches Bücken – und schon ist er da! Ein stechender, brennender Schmerz im unteren Rücken, der über den Po bis zum Fuß ausstrahlen kann. Die einen klagten zudem über Taubheitsgefühle oder ein Kribbeln an den betroffenen Stellen. Andere wiederum fühlen sich sogar wie vom „Strom durchflossen“. Hinter den Schmerzen rund ums Gesäß steckt meist der Ischias-Nerv, der so dick wie unser Daumen ist und sich vom Rücken bis zum Knie verzweigt. Wird Druck auf den Ischias-Nerv ausgeübt, z.B. durch falsche Bewegungen oder Verspannungen, kann dieser gequetscht oder gereizt werden: Er sendet Schmerzsignale an unser Gehirn. Auch eine verrutschte Bandscheibe, die auf den Nerv drückt, kann die Ursache sein. Zeit zu handeln!

Nervenschmerzen im Ischias gezielt behandeln

Aus medizinischer Sicht ist es wichtig, für eine erfolgreiche Behandlung direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Überraschend: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung, denn sie bekämpfen meist Entzündungen. Anders die Schmerzmittel Restaxil, die speziell zur Behandlung von Nervenschmerzen, wie z.B. bei einer Ischialgie, entwickelt wurden. So wird etwa der Arzneistoff **Iris versicolor** in Restaxil laut Arzneimittelbild vor allem bei Ischialgien mit ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüft- und Beinbereich bis zum Fuß eingesetzt. Nicht weniger eindrucksvoll wirkt **Cimicifuga racemosa**: Der Arzneistoff kommt erfolgreich bei ausstrahlenden Schmerzen im Rücken sowie bei Neuralgie im Becken zum Einsatz. Dabei bekämpft er Druck und Schmerz längs des Ischias-Nervs.

„Ich nutze das Produkt wegen meiner Ischiasschmerzen. Meine Nervenschmerzen haben spürbar nachgelassen.“
(Gustav L.)

5-fach-Wirkkomplex, gut verträglich

Für Restaxil haben Wissenschaftler *Iris versicolor* und *Cimicifuga racemosa* in spezieller Dosierung mit drei weiteren bewährten Arzneistoffen kombiniert. Gemeinsam bilden sie den besonderen 5-fach-Wirkkomplex von Restaxil!

Das Beste: Die Schmerzmittel sind nicht nur wirksam, sondern zugleich gut verträglich und somit auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Nehmen Sie Ihre Schmerzen nicht länger in Kauf und fragen Sie in der Apotheke gezielt nach Restaxil!

**KRISTALL THERME
SEELZE**

27.09. – 13.10.2024

HERBST-AKTION

15:10

+ 10 € Gastronomie-Gutschein*

Wir schenken Ihnen 5 Gratis-Tickets für mehr Erholung und Entspannung. Im Zeitraum vom 27.09. bis zum 13.10.2024 erhalten Sie 15 Tickets* zum Preis von 10 Tickets. Zusätzlich erhalten Sie bei jeder gekauften 15:10-Aktion einen **10 €-Gastronomie-Gutschein**** gratis dazu.

* Die 15:10-Aktion bestellen Sie für alle Tarife bequem per Telefon, direkt an unserer Kasse oder rund um die Uhr in unserem Online-Shop unter www.kristalltherme-seelze.de. Gilt nicht für bereits ermäßigte Tarife. Die Tickets sind drei Jahre gültig.
** Der Gastronomie-Gutschein ist bis zum 31.12.2024 einlösbar.

www.kristalltherme-seelze.de Folgen Sie uns!

Deine Spende rettet Leben!

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seerettung!

SOS Humanity
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51
sos-humanity.org/spenden

XXL-Jazzfestival mit Spitzenmusikern

Am morgigen Sonntag, 29. September, im Park des Wahrendorff Klinikums in Sehnde-Köthenwald

SEHNDE. Jazz bedeutet Lebensgefühl. Und Jazz verbindet Menschen, die sich gewöhnlich nicht begegnen würden. Gedanken, die Matthias Wilkening einst dazu motiviert haben, eine Konzertreihe ausgerechnet im Park des Wahrendorff Klinikums in Sehnde-Köthenwald zu organisieren. An einem Ort, an dem man es wohl am wenigsten erwarten würde.

Aus dieser Idee wuchs eine seit 20 Jahren längst etablierte Musikreihe, die vor allem eines

zum Ziel hat: Vorurteile gegenüber psychischen Erkrankungen abzubauen und ein Gemeinschaftserlebnis zu schaffen. Vor nun fast einem Jahr ist der frühere Geschäftsführer und Gesellschafter von Wahrendorff verstorben – seine Mission allerdings lebt weiter. Am Sonntag findet das XXL-Jazzfestival mit Spitzenmusikern und einem großen Publikum auch zum Gedenken an Matthias Wilkening wieder statt. Live, umsonst und draußen.

Seine Frau Simone Wilkening, die das Lebenswerk ihres Mannes als stellvertretende Stiftungsvorständin bewahrt und fortführt, freut sich auf diesen besonderen Jazz-Nachmittag. „Mein Mann hat Jazz geliebt, wollte damit die Grenzen überwinden und Vorurteile gegen-

Heißer Tipp in der Brass-Band-Szene: Brazzo Brazzone stehen für unverschämten World Brass Groove in knallbunten Outfits.

Foto: Isabell Hahnemann



Mal swingend, mal soulig: Die Ellingtones nehmen das Publikum mit auf eine faszinierende Entdeckungsreise durch die Musik der letzten Jahrzehnte.

Foto: Jan von Allwörden

über psychisch kranken Menschen abbauen. Das ist ihm gelungen und diesen Weg gehen wir weiter.“

Der morgige Sonntag, 29. September, steht ganz im Zeichen von Matthias Wilkening. Sicher nicht traurig und schwer emotional. Sondern so, wie es der Klinikgründer selbst gewollt hätte: Lebensbejahend, mit bester Laune und Freude an der Musik. Drei Bands kommen auf die Bühne. Mit Vollgas beginnt das Konzert-

nachmittag um 11 Uhr mit Brazzo Brazzone einer Brass-Band mit sechs italienischen Bläsern um Bandchef Daniel Zeinoun.

Ab 13 Uhr stehen die Ellingtones aus Hannover auf der Bühne und von 15 Uhr an machen Albie Donnelly's Supercharge mit ihrer Mixtur aus Rhythm'n'Blues, Swing und Rock'n'Roll das große Finale. Mehr als 1000 Gäste werden zu dem Musikspektakel im Park erwartet, die Küche aus dem Klinikum kümmert sich um die kulinarische Versorgung. Va-

nessa Erstmann, Vorsitzende des Jazz-Clubs und eng mit dem Klinikum Wahrendorff verbunden, freut sich aus zwei Gründen: „Zum einen feiern wir ein Jubiläum. Seit 20 Jahren ist der Jazz Club musikalischer Partner der Traditionsveranstaltung und eng mit Wahrendorff verbunden. Zum anderen ehren wir gemeinsam unseren langjährigen Förderer und Jazzfreund Dr. Matthias Wilkening, dem die Reihe Jazz im Park besonders am Herzen lag.“

möbel

staude

Die Besten im Norden

bis zu

25%

Marken-Rabatt*

10%

zusätzlich auf alles!

VERKAUF SOFFENER SONNTAG 29.09.

27.-29. SEPTEMBER AKTIONSTAGE

MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR VERKAUF AB 12 UHR

- Radrennen Großer Preis von Hainholz
- Geschicklichkeits-Fahrradparcours und Ergometer-Wettbewerb von der RSG Hannover
- Fahrradcodierung mit der Polizei
- Olivenöl-Manufaktur Villa Oliveto
- Leckere Essensangebote: Von Bratwurst bis Schmalzkuchen

- Gewinnspiele mit der Aktion Sonnenstrahl
- GOP-Aktion und Ticketverkauf
- Hainholzer Bauernmarkt

GOP.

Variété-Theater

Aktion

Sonnenstrahl

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

concept store

möbel staude

SUPER SONDER-RABATTE

3.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 15.000,- Euro.

2.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 10.000,- Euro.

1.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 5.000,- Euro.

BEI KÜCHEN STAUDE

Möbel Staude · Küchen Staude · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover

Oktoberfest eröffnet

HANNOVER. Das Festbier ist angestochen, die Karussells drehen sich wieder, und mit den beliebten Sondertagen ist für die ganze Familie Spaß angesagt: Noch bis zum 13. Oktober findet das Oktoberfest auf dem hannoverschen Schützenplatz statt. Geöffnet ist

Mittwoch bis Sonntag ab 15 Uhr, am Sonntag öffnen sich die Tore bereits um 14 Uhr. Freitag und Samstag geht die Sause bis Mitternacht, an den anderen Tagen bis 23 Uhr. Bei den Fahrgeschäften gibt es Klassiker wie das Riesenrad und die Super-Rutsche, Nervenkitzel beim Ghost Rider und in der Extrem-Gondel sowie eine Vielzahl an Lauf- und Fahrgeschäften und Kinderkarussells. Familientag ist immer mittwochs mit bis zu 50

Prozent Rabatt auf die einzelnen Angebote. Feuerwerk gibt es an jedem Freitag ab 21.45 Uhr. Bei den Thementagen „Helden in Uniformen“ sind Polizei, Feuerwehr und das DRK zu Gast und stellen ihre Arbeit vor. Am 11.

Oktober werden ab 19 Uhr in der Festhalle Marris die Miss Dirndl und der Mister Lederhose gekürt, am 4. und 5. Oktober sorgt dort Hoamatwind für Stimmung, am 11. Oktober die Partymafia und am 6. Oktober wird es regenbogenbunt statt blau-weiß beim Gaytoberfest mit Dick & Durstig. An allen anderen Abenden ist „Bayerngaudi“ mit DJ Marcel angesagt.

oktoberfest-hannover.de



Bayrische Tradition trifft norddeutschen Rummel auf dem Oktoberfest.
Symbolfoto: Gabriela Palai / Pexels

DVD-TIPP



EINE SINNLICHE UND EINZIGARTIGE ROMANZE

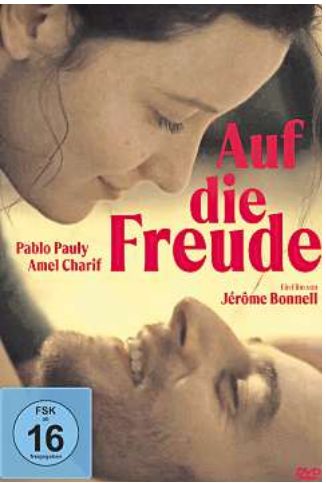
März 2020: Die Covid-Pandemie überrollt Europa und in Frankreich steht das Leben plötzlich still. Véra steckt in Paris fest und nistet sich in die leere Wohnung einer Freundin ein, die wegen Covid in der Provinz verweilen muss. Trotz Abstandsregeln und Maskenpflicht lernt sie rasch ihren neuen Nachbarn Sam kennen. Abgeschottet von der Außenwelt stürzen die beiden sich in ein wildes erotisches Abenteuer. Aber kann ihre Zweisamkeit bestehen bleiben, wenn die Welt draußen sich langsam wieder öffnet? Regisseur Jérôme Bonnell hat mit **AUF DIE FREUDE** eine freizügige, sinnliche Liebesgeschichte hinter verschlossenen Türen geschaffen. Mit viel Feingefühl erforscht der Film das leidenschaftliche Verlangen und die unbändige Kraft der Liebe. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Zwischen Loops und Lo-Fi-Elektro

HANNOVER. Doppelkonzert: Bei Feinkost Lampe, Eleonorenstraße 18, sind am Donnerstag, 3. Oktober, ab 21 Uhr Inga und Neoangin zu Gast. Inga lässt auf ihrem zweiten Album „Took the Wrong Way Home“ zauberhafte Pop-Melodien erklingen, mal getragen von Hang, mal von Piano oder Synthie, mal in Loops verpackt, aber immer handgemacht – auch dann, wenn der Laptop zum Einsatz kommt. Jim Avignon alias Neoangin experimentiert auf seinem aktuellen Album „Forever Coming of Age“, das sich mit der in der Gesellschaft allgegenwärtigen Sehnsucht nach ewiger Jugend beschäftigt, in Höchstform mit elektronischen Klängen und Singersongwritertum. Das Ergebnis: Lo-Fi-Elektro zum Wegträumen und Achterbahnfahren. Einlass ist ab 20 Uhr, der Eintritt kostet 15 Euro. **RHR**

Rizol Quartett im FZH Linden

HANNOVER. Das Rizol Quartett spielt bei einem Abend in Kooperation mit dem Ukrainischen Verein in Niedersachsen am Montag, 30. September, ab 18.30 Uhr im Freizeithaus Linden, Windheimstraße 4. Die vier Akkordeonisten Oleg Shiyar, Roman Molochenko, Vyacheslav Moseychuk und Olesiy Kolomojtsy geben ein Konzert mit Werken von Bach und Vivaldi, aber auch moderne Musik steht auf dem Programm. Der Einlass beginnt um 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, dennoch wird um großzügige Spenden gebeten, die einem Hilfsprojekt in der Ukraine zugute kommen. Anmeldung per Mail an FZH-Linden@Hannover-Stadt.de. **RED**



Mitarbeiter gesucht!

MONTAGESERVICE
Matthias Jaskulski
• Fenster • Türen
• Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10
30926 Seelze
Tel.: 05137 / 87 79 324
Mobil: 0176 / 45 699 635
montageservice.jaskulski@web.de

KRAPFEN GEZUCKERT!

DIE KRAPPENSAISON IST ERÖFFNET!

Raute
RauteBäcker backen lecker
www.baecerei-raute.de

HHH

• Heizung • Sanitär
• Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

• Augeninnendruck Messung
• Gesichtsfeldmessung
• Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

Hafenblick
Restaurant & Café

JETZT NEU: VEGANKARTE

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

HGS HANDEL & GEWERBE IN SEELZE

Nur ein Vorteil der HGS:

Ihre Anzeige bald auch hier!

Fahrrad Kruse

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

FAHRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE

WINORA STEVENS FALTER

Sonne lockt viele Hundert Besucher zum Kastanienfest

LETTER (KÖ). „Das Kastanienfest war ein Riesenerfolg“, freute sich Letters Ortsbürgermeister Rolf Hackbarth. Nicht nur die Sonne hatte daran ihren Anteil, sondern auch die vielseitigen Angebote der Vereine und Aus-



Die Speisen und Kuchen waren auch ein Dankeschön der Flüchtlingsfamilien für die freundliche Aufnahme in Seelze. Ein ukrainischer Gitarrenspieler sorgte für die musikalische Unterhaltung und begleitete zum Abschluss zwei Frauen, die in ihrer Tracht einig Liedern sangen.

Fotos: Kögel

steller. Nachmittags herrschte ein Riesengetümmel in der kleinen Ebertstraße, die zur Spielmeile umgebaut war. Das Highlight war einmal mehr das Murmelfeld, in der die durch Labyrinth rollenden Kugeln oder die Flipper nicht nur die Kids begeisterten. Aber auch die vielen Spielangebote der Jugendfeuerwehr vom Zielspritzen bis zum Turmbau fanden ebenso großen Anklang wie die große Hüpfburg.

Eingangs des Kastanienplatzes kamen die Schützendamen beim Zöpfe flechten kaum zum Verschnaufen, auch das Rubeln um Preise hatte großen Zulauf. Auf dem Kastanienplatz selbst konnten kleine und große Besucher beim DRK und beim Verein Letter Fit das Glücksrad drehen und am Ende des Platzes drehte sich ein Kinderkarussell. An der einen Ecke boten die Mütter der Kita Wiesentau Gestricktes und Genähtes an, profi-

mäßigen Charakter hatten auch die Häkel- und Stricksachen des Vereins „Nachbarschaft aktiv“.

ALTER SCHÜTZT NICHT VOR ARBEIT

Je tiefer die Sonne sank, desto mehr verlagerte sich das Geschehen in die Mitte des Kastanienplatzes. Hier sorgten sich die Feuerwehr und der Seelzer Brotkorb um die hungrigen Besucher, die Durstigen wurden an den Bierwagen von zwei letterischen Gaststätten versorgt. Schon früh am Nachmittag drängten sich die Besucher am Stand der beiden Kirchengemeinden, die alkoholfreie Cocktails anboten.

Ein Sonderlob verdienten sich die Damen des DRK-Ortsvereins, die bis in den späten Abend hinein ackerten. Ihr Angebot von Aperol Spritz (war dann ausverkauft), Wein, Sekt, Schmalzbrot, Mettbällchen und Käsehapfen traf offensichtlich den Geschmack der Besucher, zumal



Rappeldicke voll war es beim Kastanienfest auf dem Platz in der Ortsmitte.

Fotos: Kögel

ausreichend Sitzgelegenheiten vorhanden waren. Am Ende aber waren die DRK-Damen – fast alle im „guten Rentenalter“ – froh, dass Lars Schnehage und Andreas Herbst den Abbau der zahlreichen Biertischgarnituren übernahmen.

VON MENSCH ZU MENSCH

Gut zu tun hatten ukrainische und syrische Frauen, die hei-

sind. Sie sollten zum einen erleben, wie bei uns gefeiert wird und auch mit den Besuchern ins Gespräch kommen. Das hat geklappt“, so Bauermeister und Hohlbein zufrieden. „Sogar Rezepte wurden ausgetauscht“.

MUSIK, MUSIK

Natürlich fehlte auch die musikalische Begleitung nicht. Zunächst stimmte das Music & Dance Corps Seelze die Besucher ein, danach lockten die „Greydogs“, eine sympathische Band von Alt-Rockern, die Besucher ihrer Altersklasse vor die Bühne. Eltern und Großeltern verfolgten dann gespannt den Auftritt ihrer Kinder und Großkinder mit der Bläserakademie des Vereins Jugendblasorchester Seelze. Am Abend fühlten sich dann vor allem jüngere Besucher von der Band BoomArock angesprochen.

HGS cancelt den Obentrautmarkt

SEELZE (KÖ). Die HGS Seelze wird den Obentrautmarkt in Seelze nicht mehr veranstalten! Mit dieser Nachricht überraschte der Vorstand der wirtschaftlichen Vereinigung in der Mitgliederversammlung. Zum einen hätte sich der beauftragte „Generalunternehmer“ einmal mehr nicht an die Vereinbarungen gehalten, zum anderen konnte auch die Stadt Seelze aufgrund der rechtlichen Vorgaben nicht so wie gewünscht

zum Beispiel das Jobcenter betreiben, so dass auch von diesen Stellen Unterstützung möglich ist.

Welche Präferenzen die Mitglieder der HGS haben, will der Vorstand mittels einer Umfrage in Erfahrung bringen.

ADVENTSAKTIONEN BLEIBEN BESTEHEN

Festhalten will der Vorstand an den HGS-Aktionen im Advent und zu Weihnachten. So werden ab Mitte November in den beteiligten Geschäften beim Einkauf wieder Gutscheine ausgegeben, die entweder als Lose für die große Abschlussbombe verwendet werden können oder mit denen Geld gespart wird beim Kauf von Glühwein oder Kakao an den Glühweinhütten. Die Hütten werden wieder an den Adventsfreitagen ab 16 Uhr vor dem Alten Krug in Seelze und auf dem Kastanienplatz in Letter geöffnet werden. Zu gewinnen sind wieder 1000, 500 oder 250 Euro (zur Hälfte je in bar und als Einkaufsgutscheine) und 50 Einkaufsgutscheine in Höhe von je 50 Euro. Die Gutscheine können aber nur in den beteiligten Geschäften eingelöst werden.

HÜTTEN MÜSSEN ERNEUERT WERDEN

Natürlich wird auch der HGS-Weihnachtsmarkt am zweiten Adventswochenende rund um die Martinskirche stattfinden. Hier ergibt sich ein weiteres Problem für die HGS. Die Hütten sind im Laufe der Jahrzehnte baufällig geworden und werden nach Ansicht des Vereins Historische Maschinen Seelze, dessen Mitglieder die Hütten in den letzten Jahren auf- und abgebaut haben, nur noch einen Aufbau überstehen. Die Neuan-schaffung von zehn Hütten kostet in etwa 30.000 Euro. Hier bietet sich in den ersten Jahren eventuell eine Kooperation mit dem Ortsrat Letter an, der über transportable Hütten verfügt. So hätte man die Zeit, entweder Geld anzusparen oder Spenden für die Neuan-schaffung zu sammeln.

Der bequeme Weg zu Ihrem Medikament

SEELZE. CardLink heißt das Verfahren, das den Nutzer einer Apotheken-App befähigt, über eben diese App Medikamente beim Hausarzt zu bestellen. Die App ist mit seiner Haus-Apotheke verknüpft. E-Rezepte werden in dieser App hochgeladen, sobald diese von einer Arztpraxis ausgestellt worden sind, und an die Apotheke des Nutzers übermittelt. Die Apotheke kann dann die Rezept-Bestellungen vollständig bearbeiten und zur Abholung bereitlegen oder durch den Botendienst bringen lassen (je nach Kundenwunsch).

„Im Falle unserer Apotheken - der Kreuz-, Adler- und Obentraut-Apotheke - handelt es sich um unsere schon seit letztem Jahr aktive „mea-App“, die jetzt bereits die Möglichkeit der Bestellung in unserem online-Shop ermöglicht“, so der Seelzer Apotheker Dr. Thomas Meyer. Hat man also diese App schon auf seinem Mobiltelefon, muss man nur noch den wenigen Schritten gemäß der Anweisung nach Öffnen der App folgen und seine persönliche Krankenkassen-Gesundheitskarte mit der App verknüpfen. Von da an ist man startklar, um mit der App e-Rezepte nach deren Ausstellung durch eine Arztpraxis herunterzula-

den und an die Apotheke zu übertragen.

Ein interessanter, weiterer Vorteil in dieser Vorgehensweise liegt darin, dass man in der mea-App sein e-Rezept auch visualisieren kann. Während man aktuell erst in der Apotheke erfährt, was der Arzt mittels e-Rezept verordnet hat, kann man es in der mea-App wie bisher auf dem klassischen rosafarbenen Rezept auch schon sehen. So ist direkt zu erkennen, ob beim Ausstellen mehrerer Präparate einer Standardmedikation in der Praxis eventuell ein Medikament versäumt worden ist zu verordnen.

Natürlich kann man, auch wenn man das Rezept in seine App geladen hat, weiterhin ganz regulär mit seiner Krankenkassen-Gesundheitskarte in die Apotheke gehen und diese dort auslesen lassen. „Hat man unsere mea-App noch nicht heruntergeladen, so kann man das ganz einfach direkt über unsere unterstehende Anzeige erledigen“, so Dr. Thomas Meyer. Außerdem sind in den Schaufenstern der drei Apotheken große Hinweise ausgehängt. Ab dem heutigen Samstag liegen entsprechende Erläuterungen auch im Postkartenformat in allen drei Apotheken aus. Zu guter



Bei aller Digitalisierung geht es nicht ohne Handarbeit. Hier legt die pharmazeutisch-kaufmännische Angestellte Milena Brinkmann eine Postkarte mit den QR-Codes der drei Seelzer Apotheken und „die Bedienungsanleitung“ in die Apotheken-Umschau ein. Apotheker Dr. Thomas Meyer (rechts) hofft – auch mit zusätzlichen Plakaten -, alles für die Information seiner Kunden getan zu haben.

Foto: Kögel

Letzt liegt eine „Bedienungsanleitung“ für die Verknüpfung mit der Gesundheitskarte der neuen Apothekenumschau bei.

„Auf unserer Anzeige sieht man die QR-Codes der Kreuz-, Adler- und Obentraut-Apotheke. Man muss nur noch den QR-Code seiner Stamm-Apotheke abschnappen. Im Zuge der Bestellung kann man anklicken, ob man die Medikamente sei-

ner Rezeptbestellung abholt oder deren Lieferung durch unseren Botendienst nach Hause wünscht (bei Bestellung bis 12 Uhr Lieferung am selben Tag garantiert)“, so Dr. Thomas Meyer. Im letzteren Fall zahlt man die Rezeptgebühr bar oder jetzt auch komfortabel per EC-Karte beziehungsweise über die EC-Funktion auf dem Mobiltelefon oder der Uhr.

Adler Apotheke

Jetzt scannen und die Adler-Apotheke mit Ihrer App verbinden.

KREUZ-APOTHEKE
Arzneimittelherstellung und -analytik

Jetzt scannen und die Kreuz-Apotheke mit Ihrer App verbinden.

OBENTRAUT APOTHEKE

Jetzt scannen und die Obentraut-Apotheke mit Ihrer App verbinden.

Dr. rer. nat. Thomas Meyer
Apothekenleiter

Mit unserer mea-Apotheken-App einfach, schnell und komfortabel!

e-Rezept jetzt per App einlösen!

Jetzt lösen Sie auch Ihr e-Rezept online per App bei uns ein. Medikamente nur noch abholen oder bringen lassen, bei Bestellung bis 12 Uhr direkt am selben Tag!

mea
meine apotheke

Wir führen alle Goldschmiedearbeiten schnell und sorgfältig aus: z. B.

- Neuanfertigungen
- Umarbeitungen
- Reparaturen
- Steinersatz (alle Arten)
- Perlenketten fädeln
- Batteriewechsel
- Lötungen
- o. Lasern u.v.m.

Wunstorfer Str. 3 • 30926 Seelze
(im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

Kleine Lügen und große Komponisten

Das Oktober-Programm in **DESIMOS** Spezialclub

HANNOVER. Das Oktober-Programm in Desimos Spezialclub im Apollo, Limmerstraße 50, beginnt mit „Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“. Das preisgekrönte Comedy-Duo stellt am Dienstag, 1. Oktober, ab 20.15 Uhr die Premiere von „Glorreich versieben“ mit Liedern und aberwitzigen Dialogen, kritischen Themen und überraschenden Pointen vor. „Herr Logemann hebt ab“ am Montag, 7. Oktober, ab 20.15 Uhr: Jan Logemann springt zaubernd durch die großen, wie kleinen Lügen des Alltags und hinein in die schillernde Welt des Showbusiness. Magisch wird es auch mit Mellow, der am Dienstag, 15. Oktober, ab 20.15 Uhr in seinem Programm „Blow Your Mind“ mit einem Teleskop das Licht einer Sternschnuppe fängt und unzählige Glühwürmchen durch den Raum fliegen lässt. Wort, Witz und Musik gibt es mit Janssen & Grimm, die in „Spott

billig“ am Dienstag, 22. Oktober, ab 20.15 Uhr gehobenen Quatsch in fröhlichem Ambiente mit Musik und handgemachtem Mumpitz servieren. Katie Freuden-schuss begrüßt als Gastgeberin bei der Mix-Show am Montag, 28. Oktober, ab 17.30 sowie ab 20.15 Uhr tolle Überraschungsgäste. Unter anderem dabei: ein Tier am Klavier, ein Frankfurter, der alle lachend und sprachlos zurücklassen will – und vielleicht sogar der „Sonst-meist-Gastgeber“ der Mix-Show. Florian Wagner spielt sich am Klavier unter dem Motto „Funk You“ durch alle Epochen und Stilrichtungen am Dienstag, 29. Oktober, ab 20.15 Uhr. Dabei klärt der Pianist und Sänger auf, wie Mozart „Atemlos“ geschrieben hätte und ob Beethoven wirklich taub war.

Bei Gastspielen im Theater am Aegi sind „extra3“-Moderator und „Heute Show“-Sidekick Christian Ehring mit „Stand



Das Duo „Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“ bringt die Premiere seines neuen Programms „Glorreich versieben“ auf die Bühne im Apollo. Foto: Roland Schneider

jetzt“ am Sonntag, 6. Oktober, ab 18.30 Uhr sowie Sascha Korf mit seinen „Lach- und Lachgeschichten“ am Donnerstag, 17. Oktober, ab 19.30 Uhr zu erleben. Er wird berichten, wie es wird, wenn er der erste Kölner auf dem Mond sein wird und wie man Märchen politisch korrekt erzählt. Dazu gibt's wilde Rezep-

te, eine intime Sprechstunde und ein Quiz mit dem Publikum um absurde Preise. Am Ende darf die gewohnte Schlagerparodie natürlich nicht fehlen. In der Swiss Life Hall lässt Sascha Grammel mit „Wünsch dir was!“ am Mittwoch, 9. Oktober und Donnerstag, 10. Oktober, jeweils ab 20 Uhr die Puppen tanzen.

CITIPOST – Wir machen Schule

Kinder sollen lernen einen Brief zu schreiben

HANNOVER. Im Alltag schreiben wir kaum noch mit der Hand. Statt Briefe oder Postkarten zu schreiben, kommunizieren wir fast ausschließlich über E-Mails, per SMS oder WhatsApp. Manchmal ist es sogar nur noch eine Sprachnachricht. Viele stellen sich daher die Frage: Ist Briefe schreiben lernen in Zeiten der Digitalisierung überhaupt noch wichtig? Die Antwort ist kurz: Ja.

Kinder sollten lernen, einen Brief zu schreiben, da dies eine grundlegende und wichtige Fähigkeit ist, die in vielen Bereichen des Lebens, insbesondere im beruflichen Umfeld, auch im digitalen Zeitalter noch benötigt wird.

Früh übt sich! Das Thema „Brief schreiben“ ist im Lehrplan Deutsch Jahrgangsstufe 3/4 verankert und ist ein wichtiges kommunikatives Anliegen, das schon in der Grundschule intensiv bearbeitet wird.

CITIPOST macht „wieder“ Schule. Die CITIPOST Hannover unterstützt seit Oktober 2023 Schulen in Hannover und der Region bei der Umsetzung dieses wichtigen Themas. Unter dem Motto „Wir machen Schule!“ stellen wir Schulen für ihren Deutschunterricht kostenfrei vorfrankierte Postkarten zur Verfügung. Denn wie lernt es sich am besten? Richtig, an einem echten Beispiel.

Eine der ersten Schulen im letzten Jahr, die unserem Aufruf gefolgt ist, war die Grundschule Godshorn. Den Deutschunterricht der 3. Klasse zum Thema „Briefe schreiben lernen“ unterstützte die CITIPOST mit vorfrankierten Postkarten. So lernten die Schüler anhand von Postkarten, wo Textfeld, Adressfeld und auch die Briefmarken ihren Platz finden. Zum Abschluss wurden die Postkarten gemeinsam zum blauen Briefkasten gebracht und eingeworfen.

■ Sie sind Lehrer oder Lehrerin und möchten Postkarten als Material für Ihren Deutschunterricht? Dann melden Sie gerne unter service@citipost.de.



Früh übt sich wer lernt, einen Brief zu schreiben. Foto: Citipost

Wo die wilden Ecken wuchern

JE VIELFÄLTIGER es im Garten zugeht, **DESTO BESSER.** Sind unterschiedliche Strukturen und Habitate vereint, siedeln sich dort ganz verschiedene Pflanzen und Tiere an – und dadurch bleibt das Ökosystem langfristig robust.

HANNOVER. Ein kurz geschnittener Rasen, ordentlich eingefasste Beete und kein Laubblatt auf dem Boden: So oder so ähnlich dürfte für viele Menschen der perfekte Garten aussehen – für den sie einiges an Arbeit in Kauf nehmen. Um möglichst viele verschiedene Tiere und Pflanzen zu beheimaten, sind diese Mühen aber unnötig oder sogar kontraproduktiv. Das hat auch der französische Ornithologe und Landschaftsgärtner Gilles Leblais erkannt, dessen Buch über wilde Ecken kürzlich auch auf Deutsch erschienen ist („Wilde Ecken und Totholz im Garten“, Eugen Ulmer Verlag, 18 Euro).

INSPIRIERT VON DER WILDNIS

Vor rund 30 Jahren begann Leblais, sich bei der Gartengestaltung von der Wildnis inspirieren zu lassen. Seine wichtigste Erkenntnis: „In der Natur ist alles miteinander verbunden. So ist es zum Beispiel ein Irrtum zu glauben, dass Laub, Zweige und Äste aus dem Garten verschwinden müssen.“ Stattdessen erwächst

aus den toten Pflanzenteilen neues Leben: „Sie locken eine vielfältige Fauna an – ein Segen für die Artenvielfalt und das biologische Gleichgewicht“, so Leblais. Darüber hinaus vereine die Natur verschiedene Lebensräume miteinander, die sich gut in den eigenen Garten integrieren lassen.

„Das wichtigste Element ist Totholz“, sagt Pia Präger, Landschaftsgärtnerin und Vizepräsidentin des Bundesverbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau. „Totholz in jeder Form ist Bestandteil von jedem Ökosystem und Lebensgrundlage Tausender Arten von Tieren, hö-



Insektenfreundlich: Auf Brennnesseln wachsen Schmetterlingsraupen auf. Foto: Pixabay

heren Pflanzen, Pilzen und Flechten.“

Neben Holz sind Steine und Sand- oder Schotterflächen eine gute Idee. In einem besonnten Steinhaufen oder einer Steinmauer können sich Eidechsen gut verkriechen. „Und viele Insektenarten wie Wildbienen und Hummeln brauchen von Bewuchs freigehaltene Flächen, wo sie Erdnester und die ‚Kinderstuben‘ für ihren Nachwuchs anlegen können“, sagt Präger. Darüber hinaus empfiehlt sie eine flache Vogeltränke. Und eine Hecke aus Wildsträuchern bietet Vögeln einen geschützten Platz, wo sie in Ruhe nisten, ihre Jungen aufziehen und sich ernähren können.

GESAMTEN ZYKLUS BEDENKEN

Wer die verschiedenen Elemente im Garten integrieren möchte, sollte diese dicht beieinander einplanen. Möglich ist zum Einstieg eine „wilde“ Ecke in einem Teil des Gartens. „Diese Vernetzung der Strukturen auf engem Raum ist wichtig, weil viele kleine Tiere nicht wanderfreudig

sind“, sagt Präger. Damit das Ganze funktioniert, empfiehlt sie, in kompletten Zusammenhängen zu denken. Wenn es um Bienen oder Schmetterlinge geht, beschränkt sich das Augenmerk der meisten Menschen auf die Blütenbesuche – und nicht auf den gesamten Lebenszyklus der Insekten. „Zwar besucht ein Tagpfauenauge sicher eine nordamerikanische Aster oder ein Admiral einen Schmetterlingsstrauch“, sagt Präger. „Wirklich insektenfreundlich für beide Schmetterlingsarten wäre aber eher die Brennnessel, weil dort die Raupen dieser Insekten aufwachsen.“

Ähnlich ist es bei größeren Tieren wie Vögeln, Erdkröten oder Igel. Sie werden von den Insekten angelockt, die sich auf Totholz ansiedeln – und tragen damit zum biologischen Gleichgewicht bei. „Etwa Marienkäfer und Florfliegenlarven ernähren sich von Blattläusen“, sagt Präger. „Vögel und Schlupfwespen halten gefräßige Raupen in Schach. Igel, Kröten tun sich an Nacktschnecken göttlich, und die Weinbergschnecken fressen die

Eier der Nacktschnecken. Das ist ein Zusammenspiel, das in der Regel gut funktioniert.“ Auf diese Weise löst sich auch so manches „Schädlingsproblem“ von selbst. „Je größer die Artenvielfalt, desto geringer ist die Gefahr, dass sich bestimmte als lästig empfundene Arten massenhaft vermehren und erst dann zu Schädlingen werden“, sagt die Expertin. Wie in der freien Natur sind auch in der wilden Ecke genug natürliche Gegenspieler vorhanden.

HÜBSCHE ÜBERRASCHUNGEN

„Lässt man Spontanvegetation zu, kann es hübsche Überraschungen geben“, sagt die Landschaftsgärtnerin. „So manche Wildpflanze ist den bekannten Prachtstauden ebenbürtig. Mitunter etablieren sich Pflanzen, die schön aussehen und wunderbar zusammenpassen, wie etwa das Ruprechtskraut, das von Mai bis Oktober über rosa blüht, mit wilder Möhre, Schafgarbe, Schöllkraut oder Johanniskraut.“ Präger zufolge ist es allenfalls nötig, regulierend



Flechten: Das wichtigste Element für einen naturbelassenen Gartenbereich ist Totholz. Foto: IMAGO/Hecker

einzugreifen: „Unerwünschte Arten oder solche, die alles überwuchern, wie zum Beispiel Winde, würde ich rausnehmen – gerade wenn sie einen Steinhaufen oder eine Bodenfläche bewachsen, die eigentlich offen bleiben sollen. Aber insgesamt kann man die Pflanzen wie alle anderen naturnahen Elemente relativ sich selbst überlassen.“ Somit

sind die naturbelassenen Zonen recht pflegeleicht.

Wer sich dafür entscheidet, etwas mehr Natur zuzulassen, kann nicht viel falsch machen, so Präger: „Selbst wenn Gärtner oder Gärtnerinnen nur Totholz in eine Ecke legen, entsteht dort nach kürzester Zeit Leben in Form von Besiedelung und Bewuchs.“

Der Traum vom eigenen Baum

Allerdings gilt es mehr als bei anderen Pflanzen, sich vor dem Kauf zu informieren

HANNOVER. Bäume wirken dem Klimawandel entgegen und spenden Schatten, manche nützen Insekten oder sie versorgen ihre Besitzer und Besitzerinnen mit frischem Obst. „Tatsächlich sind Bäume gerade ein Riesenthema in der Branche“, sagt Oliver Fink, Gärtnermeister und Vorsitzender des Verbands der Gartenbauschulen. „Insbesondere der Selbstversorgergarten steht dabei im Fokus. Deshalb sind Obstbäume durchaus im Trend, entweder als Neu-

pflanzung oder als Ersatz für einen alten Baum.“ Daneben tendierten gerade viele Menschen zu blühenden Bäumen.

Allerdings, sagt Fink, kauften viele Menschen einen Baum recht spontan. „Sie entscheiden sich dann vielleicht wegen einer schönen Herbstfärbung oder der bienenfreundlichen Blüten dafür.“ Leider erweisen sich solche Käufe häufig als keine gute Idee – denn dabei bleiben wichtige Aspekte meist unbeachtet: „Der Standort und die Boden-

verhältnisse sind total wichtig und werden oft komplett vernachlässigt“, sagt der Experte. „Daneben machen sich viele Gartenbesitzer und -besitzerinnen wenige Gedanken darüber, wie groß ein Baum werden darf, oder können Höhen und Breiten nicht einschätzen.“ In den Beratungen in seiner Gartenbauschule seien manche Menschen regelrecht geschockt, dass ein kleiner Baum vier bis sechs Meter hoch werden kann – „obwohl das für einen Baum nicht

groß ist“.

So kommt es, dass manche Menschen einen durchaus teuren Baum kaufen und nach fünf oder zehn Jahren merken, dass er viel zu groß wird. „Dann fangen viele an, den Baum zurückzuschneiden“, sagt Fink. „Und gerade, wenn der Baum stark wächst, entsteht eine Art Mensch-ärgere-dich-nicht: Man schneidet den Baum, um ihn klein zu bekommen, der treibt aber durch den Rückschnitt umso stärker aus.“

LANGFRISTIG PLANEN

Besser ist es, sich vor einer Entscheidung gut zu informieren und dabei an die Zukunft zu denken. Schließlich wird ein Baum gerne 20, wenn nicht sogar 50 Jahre oder älter. „Wer einen Baum pflanzen will, sollte sich erst einmal damit befassen, welche Funktion der Baum erfüllen soll und welche Anforderungen er selbst hat, etwa dass das Gewächs schon nach wenigen Jahren Früchte trägt oder nicht zu groß wird“, rät Fink. Eine weitere Komponente ist das regionale Klima. „Die bundesweiten Unterschiede sind enorm“, sagt der Gärtnermeister. „An der Nordsee oder in den Alpen herrscht ein besonders rauhes Klima, aber auch in Ostdeutschland haben wir sehr oft sehr kalte Winter und ein trockenes Klima, während der Westen schon eher mal mit Regen bedacht ist.“ Welche Rolle das spielt, erklärt er am Beispiel des Amberbaums: „Diesen haben wir in großen Teilen Deutschlands, als normal wachsenden Baum, Säule oder in Kugelform. Es ist ein sehr robuster Baum mit einer tollen Herbstfärbung, der sein Laub eher spät verliert.“

ARTEN AUS DEM STRAUCHBEREICH

Sind alle Aspekte berücksichtigt, fallen viele Arten für den

eigenen Garten durchs Raster. „Am Ende bleiben meistens noch fünf oder sechs Pflanzen, die die regionalen, klimatischen und individuellen Anforderungen erfüllen“, sagt Fink.

Bei vielen Gartenbesitzern spielt die Größe eine wichtige Rolle, da zahlreiche Gärten in dicht besiedelten Gebieten liegen und etwa bei Neubauten oft wenig Gartenfläche eingeplant ist. „Aktuell sehr gefragt sind daher kleine Baumarten, die eigentlich aus dem Strauchbereich kommen“, sagt Fink, etwa Felsenbirnen und Kornelkirschen. „Solche Arten sind besonders spezialisierte, aber auch langlebige Produkte, die sich nicht im Baumarkt finden.“ Daneben gibt es mittlerweile von vielen klassischen Arten eine mittelgroße oder kleine Variante. „Zum Beispiel hat kaum jemand Platz für eine Winterlinde, die 30 oder 40 Meter hoch wird“, sagt Fink. Alternativ dazu gibt es aber Zwerglinden.

Im Zuge des Selbstversorgertrends wünschen sich viele Menschen einen Obstbaum „am liebsten einen, der schon ein oder zwei Jahre nach der Pflanzung trägt statt erst nach zehn, wie es bei einem großen Obstbaum eher der Fall ist“, sagt der Experte.

AUF JEDEN FALL ETWAS BLÜHENDES

Wer der Tierwelt etwas Gutes tun will, setzt hingen auf Zieräpfel: „Mittlerweile werden diese sehr gerne gepflanzt“, sagt Fink. „Im Herbst und Winter ist das dann das beste Vogelfutter.“ Daneben sind Apfelfarn- und Weißdornbäume gute Futterquellen für Vögel.

Schwieriger wird es, wenn Hobbygärtner und -gärtnerinnen sich explizit etwas Blühendes und Bienenfreundliches wünschen. „Zwar blühen alle Bäume, aber eben in der Regel nur im Frühjahr“, sagt Fink. „Wichtiger wäre es, das Nahrungsangebot für Bienen auch auf den Sommer und den Herbst auszuweiten.“ Allerdings gibt es nicht viele Bäume, die zu diesen Jahreszeiten blühen. Zu den wenigen Exemplaren zählen der Blasenbaum, die Robinie, der Schnurbaum und die verschiedenen Lindenarten. „Insofern ist das Thema Biene eigentlich besser bei den Stauden und Gehölzen aufgehoben“, sagt Fink. Er empfiehlt, sich in einer Gärtnerei oder Baumschule beraten zu lassen. „So können Gartenbesitzer und -besitzerinnen sicher gehen, dass sie einen Baum pflanzen, dem sie die nächsten Jahrzehnte entspannt beim Wachsen zusehen können und der für anhaltende Freude sorgt.“

Sicherheit auf Knopfdruck.

Der Johanniter-Hausnotruf.

Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

23.09. – 03.11.2024:
Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!

*Gültig vom 23.09. bis 03.11.2024. Der Preisvorteil ergibt sich aus entfallender Anschlussgebühr und kostenlosem Probemonat. Gilt für alle Kunden, deren Pflegekasse die Basisleistungen des Hausnotrufsystems nicht übernimmt. Diese Kosten werden im 1. Monat der Versorgung durch die Johanniter getragen. Zusatzleistungen im Komfort/Premium sind im 1. Monat der Versorgung für alle Kunden gratis.

JOHANNITER

Was wäre Ihr
letztes Geschenk
an die Welt?



Mein Erbe
tut Gutes.

Das Prinzip Apfelbaum

(030) 29 77 24 36
www.mein-erbe-tut-gutes.de



Beenden Sie Hunger
und spenden Sie
für 40 € eine Ziege!

Jetzt spenden.



Ihr Testament für
den Tierschutz –
hinterlassen Sie
bleibende Spuren.

VIER PFOTEN rettet Tiere
in Not und beschützt sie.
Wir sind gerne persönlich
für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76
Olaf Höwner: 040 399 249-36
E-Mail: testament@vier-pfoten.de



Familienanzeigen

Du bist nicht mehr, wo Du warst.
Aber Du bist überall, wo wir sind.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann,
unserem Vater, Großvater und Urgroßvater

Dieter Scholl

* 02.02.1941 † 22.09.2024

Du hattest ein schönes und erfülltes Leben und wirst immer in unseren
Herzen sein.

Deine Rita
Claudia
Annika mit Freda
Malte und Celine mit Leonie und Liv
Defa und Andy
Sybille und Birgit mit Luise
Andrea und Thorsten mit Jorina

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Mittwoch,
dem 2. Oktober 2024 um 10.00 Uhr in der Kapelle des des Stadtfriedhofs Garbsen,
Planetenring 3-5, 30823 Garbsen.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

25930401_002624

Begrenzt ist das Leben,
doch unerschöpflich ist die Liebe.
Du hast uns verlassen,
aber in unseren Herzen bist du für immer da.

Traurig, aber dankbar nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater und Opa



Walter Wagner

* 18.09.1932 † 20.09.2024

In stiller Trauer
Marion, Klaus, Timo
Karin, Hans
Gabi, Kay, Yasmin, Sina, Nick

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

25830401_002624

„Was bleibt ist deine Liebe.
Sind deine Jahre voller Leben,
das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen
und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt,
gehst und lebst du immer noch ein bisschen mit mir mit.“
Julia Engelmann

„Pauli“

Beate Rose

geb. Schomburg

* 12. Dezember 1957 † 6. September 2024

In liebevoller Erinnerung:
Dein Hans-Jürgen
Kyra und Michel mit Lean Elijah
Maxi
Irma
Michael

30823 Garbsen-Altgarbsen, Berliner Straße 27

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis der Familie.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

25405201_002624

**Ahlswe** seit 1866
beraten | begleiten | **bestatten**
www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

8263301_002624

Alles verändert sich mit dem,
der neben uns ist oder neben uns fehlt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem Schwieger-
vater und Opa

Werner Weiß

* 26.5.1932 † 17.9.2024

In liebevoller Erinnerung
Inge Weiß
Heidi Weiß und Ulli Thon
Sebastian und Alina Weiß

Kondolenzpost bitte an: Ahlswe Bestattungen,
c/o Werner Weiß, Wunstorfer Str. 23, 30926 Seel-
ze

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und
Freundeskreis stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, Telefon 0 51 37 - 39 93

25482401_000124

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann und unserem
guten Vater und Opa.

Karl Leipzig

* 1. 4. 1940 † 14. 9. 2024

Er bleibt in unseren Herzen
Ingrid Leipnitz
Simone, Kerstin,
Ina und Mario
Enkelkinder Vincent, Robin,
Christin und Jana
sowie alle Angehörigen

Die Abschiednahme findet am Mittwoch, dem 2. Oktober 2024, um 12
Uhr in der Kapelle des Friedhofs in Letter (Parkplätze Hölderlin- und
Porschrstr.) statt.
Anschließend erfolgt die Beisetzung der Urne.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 -39 93

25116001_000124



Wir können
so viel
schaffen,
wenn wir
zusammen-
stehen.

Ihre
Spende
hilft!

www.drk.de



25539101_002624

„... und am Ende meiner Reise hält der Ewige die Hände
und er winkt und lächelt leise – und die Reise ist zu Ende.“
Matthias Claudius

Nach kurzer schwerer Krankheit mussten wir leider viel zu
schnell Abschied nehmen von unserer Stiefmutter -
Schwiegermutter und Oma

Magdalene Häring

geb. Klimek

* 24. 3. 1938 † 1. 9. 2024

**Melita & Wolfgang Duttiné
und Daniel Hoffmann**

Die Urnen Bestattung fand am 25.09. im kleinen Kreis im
Waldbestattungshain Leineau in Schloss Ricklingen statt.

Kondolenzadresse: Trauerfall Magdalene Häring,
Vorm Walde 10, 30926 Seelze

Wer so gewirkt wie du im Leben, wer so erfüllte seine Pflicht
und stets sein Bestes hergegeben, der stirbt auch selbst im Tode nicht.

Nach einem langen erfüllten Leben starb unser
Vater, Schwiegervater und Großvater im Kreis seiner Lieben.

Fleischermeister

Georg Jende

* 27. 1. 1928 † 9. 9. 2024

Du wirst uns fehlen.

In tiefer Trauer

**Christine Jende
Georg Jende jun.
Dirk Jende-Holzmann und Gabriele Holzmann
Lennart und Rieke**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

24886901_000124

Alles hat seine Zeit.
Es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit der Schmerzen,
eine Zeit der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben

Harald Spitzer

* 5. Juli 1953
† 22. September 2024



Für immer in unseren Herzen.
**Deine Maike
... und alle, die dich gerne haben**

Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Traueranschrift: Maike Emmrich
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

25832101_002624

So ruhe sanft und schlaf in Frieden,
hab tausend Dank für Deine Müh'.
Wenn Du auch von uns bist geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie.

In einem hohen Alter verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Helga Passe

geb. Haase

* 2. 9. 1931 † 18. 9. 2024

In Liebe:
**Marita und Hartmut Scharnhorst
Christa Passe
Nicole Scharnhorst und René Böhnke
Hendrik Scharnhorst und Lea-Marie Ritter**

Garbsen-Osterwald

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 4. Oktober 2024, um 15.00 Uhr
von der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

25620601_002624

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa,
Bruder und Onkel

Johann Frassek

* 17. Dezember 1934 † 22. August 2024

In Liebe und Dankbarkeit:

**Ursula und Herbert
Elisabeth
Kathrin und Axel
mit Vivienne, Charleen, Maximillian und Viktoria
Franziska und Dierk
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 4. Oktober 2024,
um 11.00 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen,
Planetenring 3-5, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Bachstraße 25, 30823 Garbsen

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

25360301_002624

Familienanzeigen

Zur Erinnerung

**Familie
Christel
Magerkord**
† 26.09.2014

FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

*So viel Leid; und Du hast immer gekämpft,
besonders für uns.*

Irmtraud Wilhelm

geb. Jakobs

* 9. Dezember 1946 † 15. September 2024

In grenzenloser Dankbarkeit und Liebe

Tschüss Mama, Deine Sabrina

Tschüss Oga, Dein Leo (Goldfasan)

Choco



Traueranschrift: Sabrina Wilhelm,
Fohrtweg 1, 30926 Gümmer

Betreuung: Thorns Bestattungen, Inh. Tim Schustereit,
Neustädter Straße 1a, 31515 Wunstorf, Telefon: 05031 91 58 10

Wenn ihr an mich denkt seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir, und traut euch ruhig
zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen
euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Dagmar Schmidt

* 16. 5. 1951 † 22. 9. 2024

Sie bleibt in unseren Herzen
Ingeborg Thurow geb. Schmidt
sowie alle Angehörigen

Trauerpost bitte an: Andreas Dorneiske, Hallermünder Str. 2,
30449 Hannover

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 2. Oktober 2024, um 14 Uhr
von der Kapelle des Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlin- und
Porschestraße), aus statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37- 39 93

Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
die Krankheit das Leben einholt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber
Mann, Vater, Schwiegervater und Opa

Heinz Wiersch

* 15. Dezember 1938 † 20. September 2024

In stiller Trauer:
**Hedwig
Angelika und Jürgen
mit Yannik und Fabian**

Garbsen-Osterwald

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 1. Oktober 2024,
um 15.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses
Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Von Kränzen und Blumen bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

• Fachgerecht • Transparent • Individuell

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!

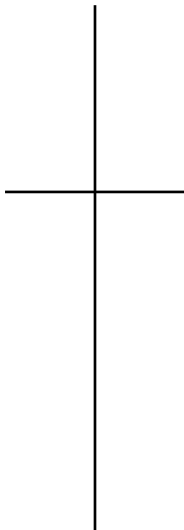
Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter

www.behrens-bestattung.de
info@behrens-bestattung.de



Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90



„Wahrlich, ich sage dir: Heute wirst du mit mir im Paradies sein“.
Lukas 23,43

Nach kurzer, schwerer Krankheit ist mein lieber Mann,
dem Willen Gottes folgend, verstorben.

Harald Bittersohl

* 21. 7. 1957 † 27. 8. 2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Lowela Bittersohl
Werner und Gerda Bittersohl
Karl Heinz und Vera Bittersohl
Volker, Petra und Janine Bolze**

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.

Betreuung: *Friedrich . Meincke* Bestattungsinstitut, Inh. Gesine Redlich, Brinkstr. 22A, 30890 Barsinghausen, Tel. 05105/8919



Ein großes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied
von unserem lieben Sohn, Bruder, Schwager und Onkel

Installateur- und Klempnermeister

Hans-Otto Hartmann

* 9. April 1953 † 20. September 2024

In Liebe und Dankbarkeit:

**Elvira
Peter und Christel
Yvonne
Philipp und Nora mit Paulina und Niklas**

Traueranschrift: P. Hartmann,
Dohnanyiweg 15, 30457 Hannover

Die Gedenkfeier findet am Montag, dem 7. Oktober 2024, um 11.00 Uhr
in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an den Verein
"Krebskranke Kinder Hannover e.V." IBAN: DE86 2505 0180 0000 0015 60
bei der Sparkasse Hannover, BIC: SPKHDE2HXXX, Kennwort: Hans-Otto Hartmann.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir von schwarzer Trauerkleidung abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Gekämpft, gehofft und doch verloren.
Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Erlöst bist Du von allen Schmerzen,
doch lebst Du weiter in unseren Herzen.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem geliebten Lebensgefährten,
unserem Bruder, Schwager und Onkel

Gilbert Wiemers

* 29. August 1935 † 16. September 2024

In liebevoller Erinnerung:

**Christa Peschel mit Familie
Friedbert Wiemers mit Familie**

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt
im engsten Kreis der Familie.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Wer einen Fluss überquert,
muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Ghandi*

Adolf Kaptein

* 30. 1. 1935 † 21. 9. 2024



Wir trauern um dich
**Sieglinde
Petra und Achim
mit Jonas und Tessa
Thomas und Jutta
mit Ole, Til und Nicola
Claudia und Oliver
mit Lenny und Malte**

Die Beisetzung findet am Montag, dem 7. Oktober 2024, um
12:00 Uhr von der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter
(Parkplätze Hölderlinstraße und Porschestraße) aus statt.

Behrens Bestattungen,
Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Karl Backhaus

* 24.09.1934 † 22.09.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Dunja mit Calvin und Janice
Lars mit Johann

Die Beisetzung hat im engen Familienkreis stattgefunden.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

*Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.
Joseph von Eichendorff*

Heide-Doris Weiß

* 21.01.1944 † 02.09.2024

Ich verabschiede mich von meinem Sohn,
den ich sehr liebte, meinen Verwandten,
meinen Freunden, meinen Bekannten und
Nachbarn.
Danke, dass ich Euch alle erleben durfte.
Danke auch an meine Ärzte, die alles für
mich getan haben.

Eure Doris

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137 /73377

Ingrid Schedler

geb. Steckel

* 3. 5. 1938 † 19. 9. 2024

hat ihren Tod wunschgemäß verschlafen.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

*Wenn ihr an mich denkt seid nicht traurig,
sondern erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz in euren Herzen,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von
unserer lieben Oma und Uroma

Gerda Rehling

geb. Bartholomäus

* 15. Januar 1934 † 4. September 2024

Wir sind sehr dankbar für all die schönen Momente,
die wir mit Dir erleben durften:

**Ariane und Sven Tillmann mit Yanik, Yoel, Yanice und Sally
Marcel und Sheila Vazquez del Rio mit Emilia
sowie alle Angehörigen und Liebgewonnenen**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 30. September 2024, um 12.00 Uhr in der Kapelle
des Marienwerder Friedhofes, Garbsener Landstraße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Erhard Dreyer

* 27.10.1945 † 21.08.2024

Danke

Freundschaft erweist sich besonders in schweren Stunden des Abschieds
und der Trauer.

Wir haben diese Verbundenheit erfahren und sind dankbar für manche
tröstende Umarmung, für viele Briefe, Blumen und Zuwendungen,
sowie besonders für das Geleit auf seinem letzten Weg.

**Ingelore Dreyer
Burghard und Verena mit ihren Familien**

Dedensen, im September 2024

TIERSCHUTZ HAT ZUKUNFT MIT IHREM TESTAME

Deutscher Tierschutzbund e.V.

Nadine Naoumi
Telefon: 0228 60496-512

E-Mail: testament@tierschutzbun
Webseite: www.tierschutzbund.de/

Immobilienmarkt Angebote

Liebe **Verkäufer/Vermieter**, bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete und kostenfreie Beratung
- Ihre Wünsche werden gehört!
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Tausende zufriedene Kunden

Wann kommen Sie zu uns?



Ihr fairer Makler

seit 1996

Capital

TOP

ivd

05031 51880

info@rudnick-immobilien.de

rudnick-immobilien.de

RUDNICK

IMMOBILIEN GMBH

menschlich • fair • kompetent

25924201_002624

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...

- Garbsen
- Seelze

Für Sie vor Ort

Andre Zauske

05137 / 909713

Unsere Schatzkiste



Wiedmark

Einfamilienhaus / 148 m² / 6 Zimmer / BA, 23,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024

749.000 €



Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. B, Bj. 2022

399.900 €



Einfamilienhaus / 149 m² / 5 Zimmer / BA, 24,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024

575.000 €

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de

info@rosenhof-immobilien.de

0171 / 267 98 63

25924201_002624



Denkmal geschütztes EFH im Weserbergland, ca. 200m² Wfl., 2 Garagen, keine Makleranfragen, provisionsfrei. 95.000 KP VB. ☎ (01 72) 8 08 37 82

Garten im Moorgrund Garbsen zu verk., VB ☎ (01 76) 70 32 78 94

Garten zu verkaufen ☎ (0511)94050823

Eigentumswohnungen Verkauf

2 Zi., 67m², Mühlenberg, mit EBK, Schwimmbad, Sauna, Solarium, Keller und Stellplatz, ruhige Lage, zu verkaufen, 150.000€, privat, ohne Maklerprovision. ☎ (01 51) 50 76 73 79

Letter, 1Zi, 45m², Kü., Bad, Bk. Keller, an NR. ☎ 0176/87668459

Baugrundstücke Angebote

Grundstück in Havelse mit Baugenehmigung

414 m² Gr. zur sofortigen Bebauung mit einem freistehendem EFH. Bauträgerfrei. Umfangreiche Objektunterlagen auf Anfrage. info@rfrv-immobilien.de ☎ (01 78) 5 19 56 86

Baugrundstücke Gesuche

25924201_002624



Sie suchen einen Doppelhauspartner?

Die Lösung bei hohen Grundstückspreisen ist oft ein Doppelhaus. Sie bauen eine Hälfte - wir übernehmen die andere.

Germann

☎ 05031 77916 • www.germann-bau.de

25924701_002624

Baugrundstücke Gesuche



HEINZ VON HEIDEN

MASSIVHÄUSER

DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de

19612002_002624

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

NURDA Hannover & Region

☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

25962701_002624

Wohnungsmarkt Vermietung

32540801_002623

K & M Fensterbau GmbH Meisterbetrieb

Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer

Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!

Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.

Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228

E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

25924201_002624

Garagen Vermietung

Wohnwagen-Unterstellpl. mit Dach, 60€/ monatl., Wunstorfer Landstr. 14, Ahlem ☎ (05 11) 40 13 46 mit AB

Garage für Motorrad, Oststadt, komf., 50 €, ☎ (01 79) 2 04 30 62

25924201_002624

Veranstaltungen Allgemein

SKAN-CLUB 60 plus

LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche, WC und Bademantel
- 7 x reichhalt. MORADA-Frühstücksbuffet
- 5 x Abendessen als Buffet
- Galabuffet und Mecklenburgisches Buffet
- Unterhaltungsabende
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf
- WLAN und vieles mehr ...

GOLDENE OSTSEEEKÜSTE

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Seniorenreisen

SONDERREISEN

Besondere Leistungen (außer „Gemeinsam statt einsam“): verschiedene Themenbuffets, 1 bzw. 2 Ausflüge, teilw. themenbezogene Programme, Kaffee- und Kuchennachmittag u.v.m. – Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

JUBILÄUMSREISE *

03.11.–10.11., 10.11.–17.11., 17.11.–24.11., 24.11.–01.12. ab € 488,-

CHRISTMAS-PARTY *

01.12.–08.12., 08.12.–15.12., 15.12.–22.12.2024 ab € 415,-

SILVESTERFEIER *

05.01.–12.01.2025 ab € 488,-

WINTERZAUBER *

19.01.–26.01.2025 ab € 448,-

WINTERVERGNÜGEN *

09.02.–16.02., 16.02.–23.02. ab € 478,-

GEMEINSAM STATT EINSAM

23.02.–02.03.2025 ab € 655,-

DEM FASCHING ENTFLEIHEN *

02.03.–09.03.2025 ab € 478,-

ab Euro **575,-**

Kein Einzelzimmerzuschlag! (begrenzte Anzahl)

Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 135,-

Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! (außer *Sonderreisen)

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel **www.seniorenreisen.de**

25969001_002624

Verkauf Allgemein

Zu verkaufen Fotoapparat Yashica 732189, 40€ ☎ (01 71) 4 14 30 97

Ankauf Allgemein

Achtung großer Ankauf !!!!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder,Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. **Versandhandel Holsten (05195) 972981**

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

Kaufe alle Pelze, Bücher, Porzellan, Näh-/ Schreibmasch., LPs, Teppiche, Bilder, Möbel ☎ (01 78) 9 22 10 46

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Suche E-Bike ☎ (01 57) 85740057

Su.Uhren auch defekt ☎ 01605319258

Wellness-Kurztrip

2, 3 oder 5 Übernachtungen im komfortablen Hotelzimmer inkl. Halbpension • 1 x Welcome-Drink • Nutzung der hauseigenen Saunawelt • 1 x Rückenmassage mit Aromadlen (ca. 25 min.)

3 Tage pro Person im DZ ab € 189,-

4 Tage pro Person im DZ ab € 249,-

6 Tage pro Person im DZ ab € 379,-

Zimmer mit Balkon gegen Aufpreis verfügbar

Hoteladresse/Anbieter: Harzquell Bewirtch.-GmbH
Kreistraße 10 • 06493 Alexisbad
www.alexisbad.morada.de • buchung.ev@morada.de

25969401_002624

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Gemütliches FH in Wietzen am Mühlbach bei Nienburg/Weser in idyllischer Landschaft wartet auf Gäste, ab 20€/Tag, für 2-4 Pers., auch für Monteure. ☎ (0 50 22) 2 22

Westerland Sylt, 2 Zi. FeWo, strandnah, sof. u. andere Termine 0511/37386310

Handwerker / Baubedarf

Dachdecker bietet an! Flachdachs., Garagendach, Gartenhausdach u. Terrasse, Dachpappe, Dachrepar., Dachrinne Reinigung u. Erneuerung, Dachdecker aller Art. Matthias ☎ (01 76) 42 55 92 29

Firma: immobilien.sanierungsspezialist Dienstleistungen Holz & Bautenschutz, Dachreinigung + Beschichtung, Flachdach-Abdichtung, Fassadengestaltung ☎ +49163 5983452

Haushaltsauflösungen

Entrümpelungen • An- und Verkauf

Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44

34997601_002623

Badsanierung mit Sanitär ☎ 0160/977 396 54

Fassadenverfugung alt und neu, Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

Familienanzeigen

in der **UMSCHAU**

Mit einer Grußanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33

*kostenlose Servicenummer

E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

26010201_002624

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

Kleinflick und Rinne 0511/44497279

25924201_002624

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de

Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & disk. ☎ 0511/12271851

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

www.allesweg24.de

Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Entrümpelung aller Art 01551/075 9979

25924201_002624

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: gfgs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

25924201_002624

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

25924201_002624

Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

25924201_002624

Wir sind für Kinder da.

OHNE WENN UND ABER.

HELFEN SIE DABEI!

Save the Children

© Khalil Aslawi / Save the Children

25924201_002624

Gärtner

STRUG

Garten- und Landschaftsbau

Gartenpflege/Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m

Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09

Fax: 05137-9385070 E-Mail: L.Strug@gmx.de

25924201_002624

Entrümpelung

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎(0157)52461902

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. 01 72 179 01 01

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

25924201_002624

Maler, Tapezierer

25924201_002624

Malerarbeiten aller Art

eigenes Gerüst,

Tapezierarbeiten

Fußboden verlegen

Udo Nerlich

Im Kanaleck 27, Löhnde

Tel. 05137/92428 od. 50797

25924201_002624

Für Senioren bequemes Renovieren.

Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.

Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

25924201_002624

Sanitärinstallateure

25924201_002624

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.

Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

25924201_002624

Bekanntschaften Allgemein

25924201_002624

Bekanntschaften Allgemein

Birgit, 65 J., eine wunderschöne Frau mit Herz, Verstand u. Humor, aber leider ganz alleine. Nach der Trauerzeit möchte ich jetzt die schlimme Einsamkeit beenden, welcher liebe Mann, gerne auch älter, wünscht sich eine treue, fürsorgliche Frau? Darf ich auf Ihren Anruf hoffen pv **Tel. 0151 - 62913879**

Cornelia, 61 J., bin eine natürl. u. attr. Frau, mit super Figur, eine gute Hausfrau u. leidenschaftl. Gärtnerin, sehr hilfsbereit u. fürsorglich. Solltest Du ortsgen. sein, kann ich auch zu Dir kommen. Lass mich nicht so lange zappeln u. ruf gleich üb. **PV an T. 0176-57889239**

Emma, 72 J., fantastische Köchin, mit schöner frau. Figur. Bin keine Reisetante u. eher häuslich. Doch meine Einsamkeit wird immer größer, dabei habe ich so viel Liebe, Wärme u. Fürsorge zu geben. Ist in Ihrem Herzen noch Platz für mich? Dann rufen Sie üb. **PV an u. geben uns eine Chance. Tel. 0176-43632696**

25924201_002624

Vermachen Sie ein Lächeln

ZUKUNFT FAIR MACHEN

Gestalten Sie die Welt von morgen mit Ihrem Testament.

Wir informieren Sie gerne.

www.plan.de/laecheln

PLAN INTERNATIONAL

25924201_002624

AUTOZENTRUM GARBSEN

Kfz-Werkstatt & Folierungen

Service-Tel.: 05131 / 501 88 77

www.autozentrum-garbsen.de

25924201_002624

Ihre Meisterwerkstatt in Garbsen

kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität

Bremer Straße 39 • Garbsen/Berenbostel

25924201_002624

Scheibentönung

zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme

jetzt ab 150,- €

A2PERFORMANCE

Softwareoptimierung Fahrzeug- und Schlüsselcodierung

A2FOLIEN

Car-Wrapping Lackschutz Sonnenschutz

Scheiben-Doktor.de

Reparatur & Austausch

powered by **Carlofon**

Telefon

05131 - 50 188 77

E-Mail: **info@autozentrum-garbsen.de**

Bremer Str. 39

30827 Garbsen

www.scheiben-doktor.de

26010201_002624

GEWINNRÄTSEL

eingelegetes Gemüse	Gemüsepflanze	alter Name von Thailand	▼	Wortteil: Landwirtschaft	▼	Mutter der Nibelungenkönige	▼	großer Papagei	Fluss in Peru	▼	Rand, Besatz	▼	englische Bier-sorte	dt. Renn-rodler (Georg)	▼	Ausruf des Schau-derns							
▼	▼	▼	▼	4	▼	▼	▼	▼	persönliches Fürwort	▼	▼	▼	▼	Frauen-name	▼	▼							
Verdauungs-organ	▼	Haupt-schlag-ader	▶	▼	▼	▼	▼	vor kurzer Zeit	▶	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼							
▼	5	▼	▼	Umlaut	▶	▼	schriftliche Notiz	▶	7	▼	▼	▼	▼	▼	Vorname der Derek	▼							
▼	▼	▼	▼	<div>UMSCHAU am Wochenende Wochenzeitung für Garbsen und Seelze</div>												▼	6						
Spezies	▼	weiblicher franz. Artikel	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	schwäbischer Höhenzug	Titel russ. Kaiserinnen	▼							
spanischer Artikel	▶	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	bestimmter Artikel	nun ja!	▼							
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼							
Jubiläum im Stadion (La ...)	Scheide-brief im israel. Recht	erster General-sekretär der UNO	▼	begeisterte Anhänger	Musik- und TV-Messe in Berlin	Lurch-tier	Thaivolk in China	3	weibliche Fabelwesen	ein Umlaut	▼	Pas-sions-spielort in Tirol	franz., span., Fürwort: du	▼	▼	▼							
Schwert-lilie	▼	▼	1	▼	▼	▼	▼	▼	Nord-polar-gebiet	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼							
unbestimmter Artikel	▶	▼	▼	Teil der Wind-mühle	▶	▼	2	▼	▼	▼	▼	span., italienisch: eins	▼	8	▼	▼							
letzter Wille	▶	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼							
																1	2	3	4	5	6	7	8

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Eine sinnliche und einzigartige Romanze – „Auf die Freude“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 3. Oktober, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



Schnell sein zahlt sich aus.

Im September bis zu **260 €** sparen

Im Oktober bis zu **195 €** sparen

Im November bis zu **130 €** sparen

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.HAZ.de/schnell

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

„Dem Markenkern der infa sind wir in 70 Jahren immer treu geblieben“

DIE INFA FEIERT JUBILÄUM vom 12. bis 20. Oktober / Ein Interview mit Klaudia Kohl und Thorben Reißner

HANNOVER. Eintritt eine D-Mark, Ehemänner zahlen 50 Pfennige. Die Preisgestaltung der ersten infa 1954, die damals zur Premiere noch den etwas sperrigen Namen „Niedersächsische Hauswirtschaftliche Landesausstellung“ trug, mutet aus heutiger Sicht kurios an. Die Botschaft, die von ihr ausging, verfehlte ihre Zielgruppe aber nicht. 2024 kann die infa ihr 70-jähriges Jubiläum feiern, vom 12. bis 20. Oktober versprechen ihre bunten Themenwelten erneut ein volles Programm auf der beliebten Einkaufs- und Erlebnis-messe. Wie die infa über sieben Jahrzehnte ihren Markenkern bewahrt hat, darüber sprachen wir mit Klaudia Kohl und Thorben Reißner aus dem Messteam. Ein Interview von Jens Bielke, das Sie in voller Länge in der Oktober-Ausgabe der magaScene lesen können.

In diesem Jahr werden 70 Jahre infa gefeiert, was ist der Markenkern Ihrer Messe?
Klaudia Kohl: Dem Markenkern der infa sind wir in 70 Jahren immer treu geblieben. Wir stellen nach wie vor die Frau als wichtigste Zielgruppe in den Mittelpunkt. Die infa möchte mehr sein als ein Shoppingerlebnis, wir möchten das Leben der Frau von heute verbessern, vereinfachen, verschönern. Das ist unser Anspruch. Um sie zu inspirieren, haben wir immer wieder neue Themen an die Messe angedockt.
Thorben Reißner: Blickt man auf die letzten Jahrzehnte infa zurück, dann hat sich auch das Thema „Erlebnis“ immer mehr zu einem Markenkern entwickelt. War die infa in ihren Anfängen noch eine reine Verkaufsveranstaltung, punktet sie heute mit einem hohen Erlebnischarakter. Die Besucher kommen auf die infa, um bei uns einen spannenden Tag zu erleben, bei Shows, Live-Musik, Modenschauen, Vorträgen, Lesungen, Workshops, Mitmachaktionen und Gewinnspielen. Die Themenbereiche Lebensart, Beauty & Wellness, Markthalle, Basar der Nationen, Bauen &



Im Interview: Thorben Reißner und Klaudia Kohl.

Foto: Ramin Faridi

Wohnen, Christmas, infalino, infa kreativ und infa regional mögen sich jährlich wiederholen, ihre Ausgestaltung bietet aber immer wieder Raum für Neues und Innovatives.
Wie groß wird die infa 2024?
Kohl: Ein bisschen größer als im

letzten Jahr. Etwas mehr als 750 Aussteller belegen sieben Messehallen, von der Halle 19 bis zur Halle 25, was rund 70.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche entspricht. 2023 konnten wir über 110.000 Besucher auf dem Messegelände begrüßen. Diese Zahl würden wir zum Jubi-

läum gerne toppen. Wir wollen Hannover und die Region zu einem Besuch bewegen, daher haben wir beim Programm nochmal aufgesattelt: 2024 haben wir über 350 Shows, Acts und Workshops im Angebot.
Was sind die Highlights in

diesem Jahr?
Reißner: Solch ein Jubiläum verpflichtet zu ganz besonderen Programmpunkten. Zum ersten Mal in der Geschichte der infa wird es daher ein Open Air-Konzert geben. Unter dem Motto „Funky Beats“ steigt am zweiten Messesamstag ab 18.30 Uhr

eine große Geburtstagsparty auf dem Nordplatz von Halle 19, mit Live-Musik von Max and Friends. Für diese Veranstaltung ist ein Extraticket für 12 Euro notwendig.
Ein Open Air-Konzert im Oktober kann ein Wagnis sein...
Kohl: Eine Schön-Wetter-Ga-

rantie hat man in diesen Zeiten auch im August oder September nicht mehr. Wir hoffen auf einen Indian Summer in Hannover.
Reißner: Wir bedanken uns bei unseren Besucherinnen und Besuchern aber noch auf eine andere Art für ihre Treue. Alle, die im infa-Gründungsjahr 1954 geboren wurden, haben bei der infa 2024 freien Eintritt. Man muss lediglich den gültigen Personalausweis an den Kassen vorzeigen und schon kann man umsonst die infa besuchen, gerne auch mehrmals. Zusätzlich haben wir einen Rabatt-Coupon-Flyer aufgelegt, mit dem die Besucher bei bestimmten Ausstellern Nachlässe oder kleine Geschenke erhalten können. Auch bei unserem großen, dreitägigen Bingo-Special von Dienstag bis Donnerstag mit Bingo-Bär Michael Thünnau warten attraktive Preise.



Stadtmagazin für Hannover magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

HEINRICHS HIGHLIGHT- WOCHENENDE

Freitag, 04. Oktober bis
Sonntag 06. Oktober 2024

Heinrichs lange EINKAUFSNACHT

Freitag, 04. Oktober 2024
bis 21 Uhr geöffnet!

Unser Programm
für Sie am Freitag:



SCHLARAFFIA®
Guter Schlaf. Gutes Leben.

DIREKT-BERATUNG
(+ Samstag, 05.10.)



Regionale und saisonale
Spezialitäten

LIVE-KOCHEN
in unserem Küchenstudio
(+ Samstag, 05.10.)

Verkaufsoffener SONNTAG

Sonntag, 06. Oktober 2024
von 12 bis 18 Uhr geöffnet!

(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

Unser Programm
für Sie am Sonntag:

Regionale & saisonale
Spezialitäten

LIVE-KOCHEN
in unserem Küchenstudio

SCHLARAFFIA®
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-
BERATUNG**



weber

GRILL-SHOW

mit jeder Menge Tipps
zum Grillen für unsere
Grill-Fans

Ebenfalls
geöffnet!
clewa

Bad Nenndorf
06.10.2024 · 13-18 Uhr

DAS GANZE WOCHENENDE EXTRA SPAREN!

Vom 04. Oktober bis 06. Oktober 2024

20%

Ihr persönlicher Gutschein in den Abteilungen
Haushaltswaren • Deko-Artikel • Heimtextilien • Leuchten

Bei Vorlage dieses Gutscheins. Ausgenommen Werbeware. Nicht mit weiteren Coupons kombinierbar. I 0996 1045

1) Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt.

UNSERE DAUERTIEFPREISE

IMMER
45%
Bis zu
GÜNSTIGER!

Alle Infos unter www.moebelheinrich.de

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÜBER 40.000 M² • 500 M VON DER A2

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de

Folgen Sie uns: [f](#) [i](#) [p](#)

MÖBEL
HEINRICH